



HOLZKOHLEGRILL MIT AKTIVBELÜFTUNG VENTILATED CHARCOAL BARBECUE BARBECUE À CHARBON DE BOIS AVEC VENTILATION ACTIVE

(DE) (AT) (CH)

HOLZKOHLEGRILL MIT AKTIVBELÜFTUNG

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

BARBECUE À CHARBON DE BOIS AVEC VENTILATION ACTIVE

Notice d'utilisation

(PL)

GRILL

Instrukcja użytkowania

(SK)

GRIL NA DŘEVĚNÉ UHLÍ S AKTÍVNÝM PRÍVODOM VZDUCHU

Návod na používanie

(DK)

TRÆKULSGRILL MED AKTIV VENTILATION

Brugervejledning

(HU)

FASZENES GRILL AKTÍV SZELLŐZTETÉSEL

Használati útmutató

(GB) (IE)

VENTILATED CHARCOAL BARBECUE

Instructions for use

(NL) (BE)

HOUTSKOOLBARBECUE MET ACTIEVE VENTILATIE

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

GRIL NA DŘEVĚNÉ UHLÍ S VENTILACÍ

Návod k použití

(ES)

BARBACOA DE CARBÓN CON VENTILACIÓN ACTIVA

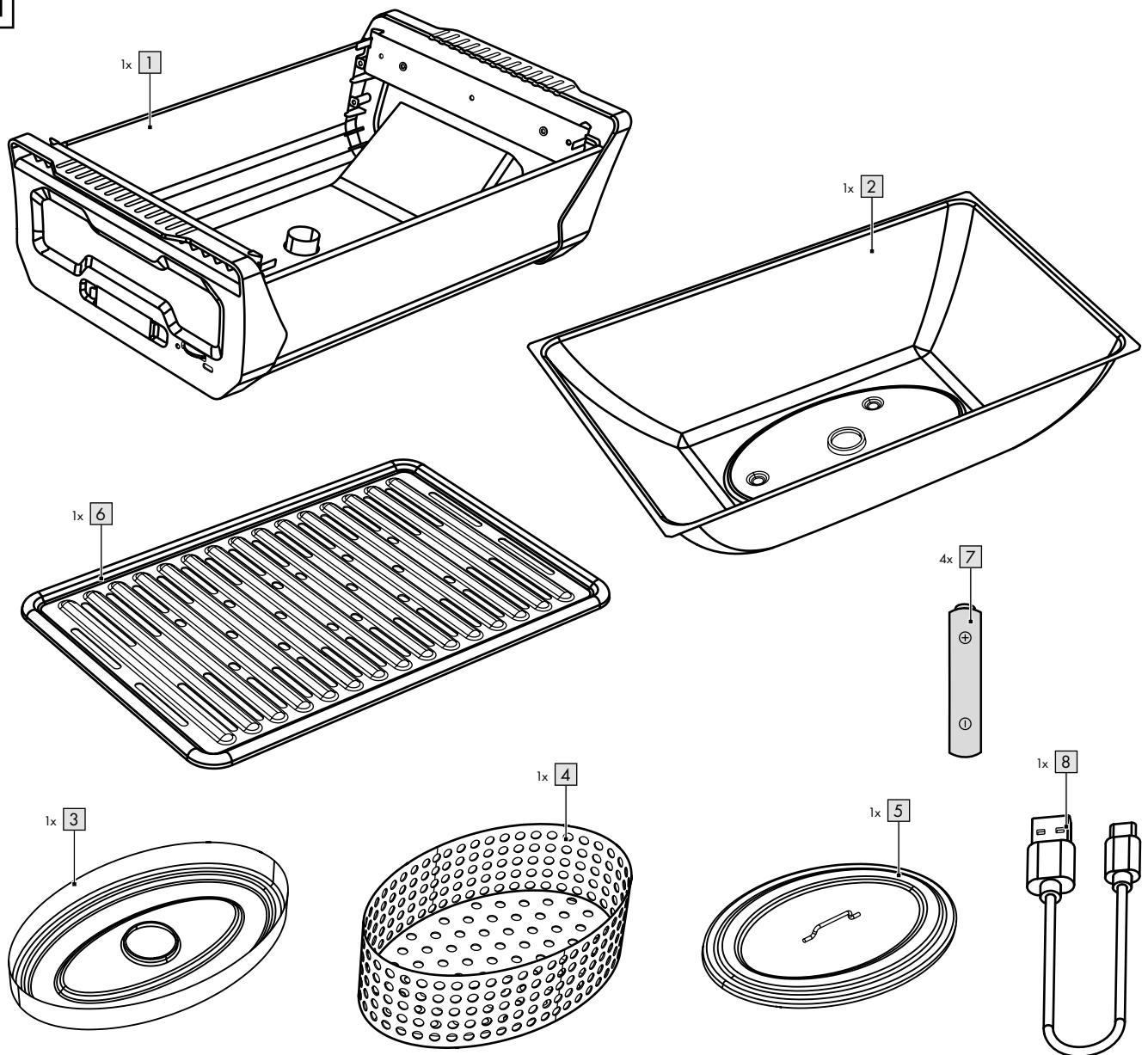
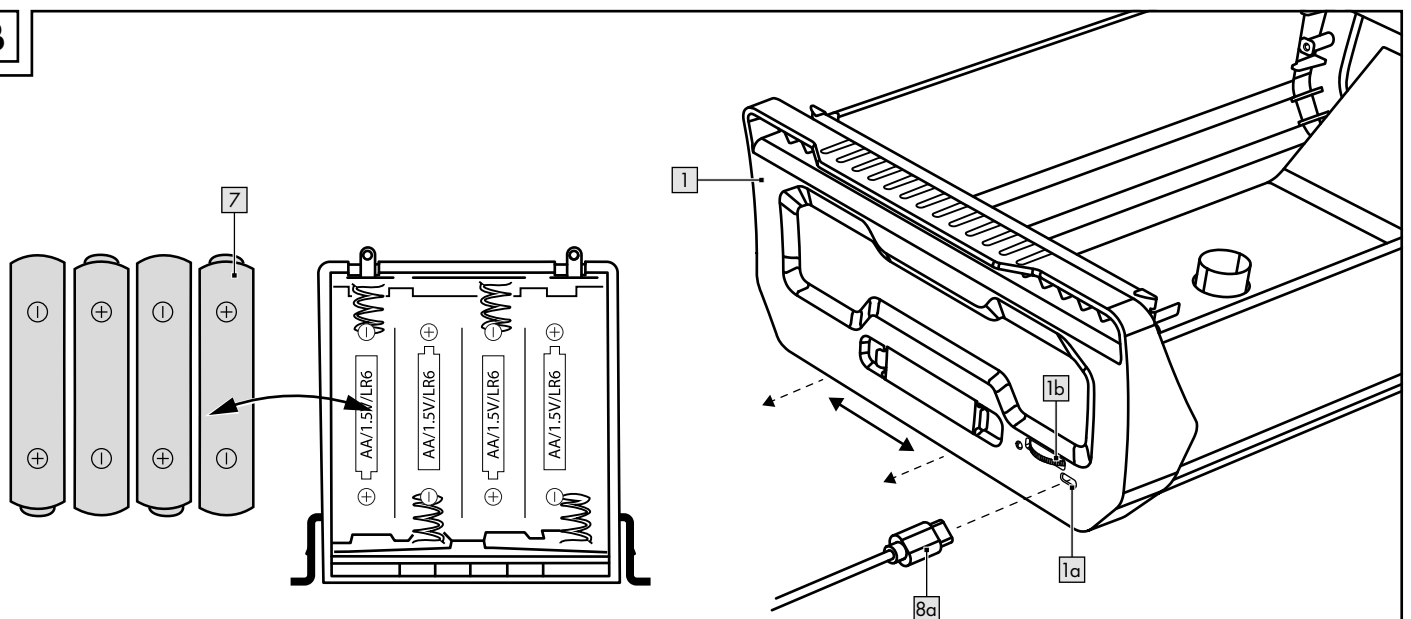
Instrucciones de uso

(IT)

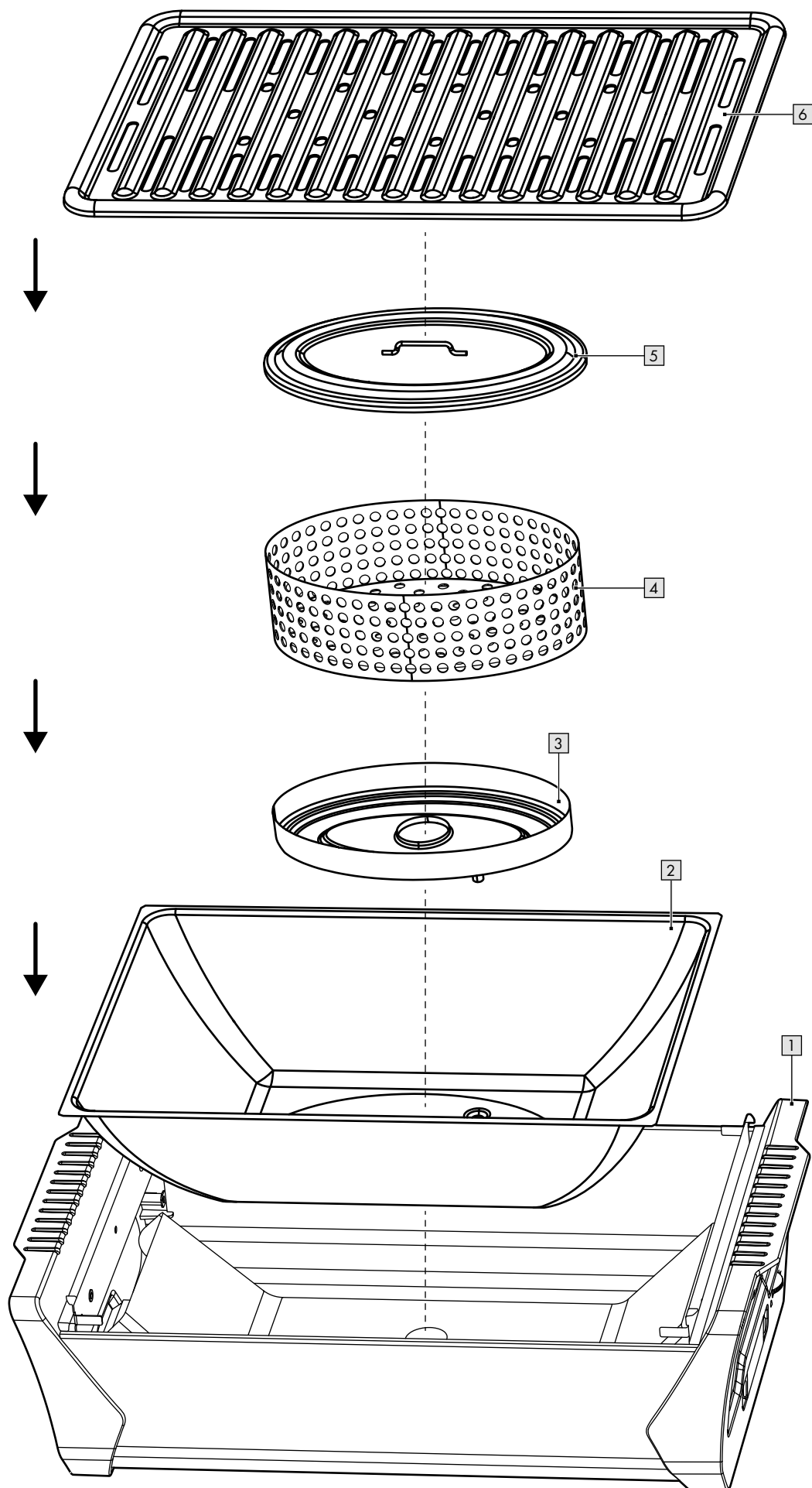
BARBECUE VENTILATO DA TAVOLO

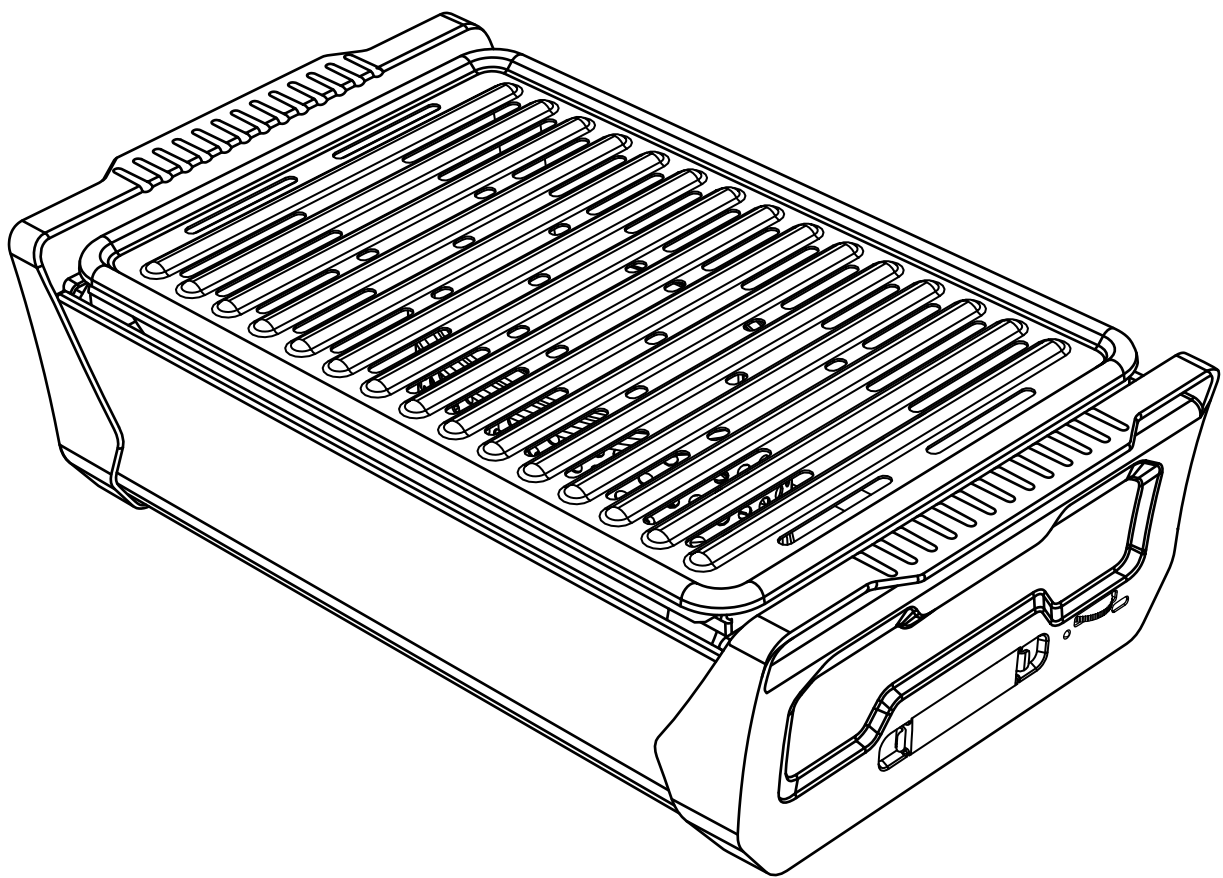
Istruzioni d'uso



A**B**

C





DE AT CH

Lieferumfang/	
Teilebezeichnung	9
Technische Daten	9
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	9
Verwendete Symbole und	
Signalwörter	9
Sicherheitshinweise	9
Lebensgefahr!	9
Verletzungsgefahr	
für Kinder!	10
Verletzungsgefahr!	10
Brandgefahr!	10
Vermeidung von	
Sachschäden!	10
Warnhinweise Batterien!	10
Gefahr!	11
Batterien einsetzen/auswechseln	
(Abb. B)	11
Batterieloser Betrieb (Abb. B)...	11
Verwendung	11
Grillen	12
Lagerung, Reinigung	12
Reinigen der Oberflächen	12
Hinweise zur Entsorgung	12
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	13

GB IE

Scope of delivery/Parts list	15
Technical data	15
Intended use	15
Symbols and signal words	
used	15
Safety instructions	15
Danger to life!	15
Risk of injury to children!	15
Risk of injury!	16
Fire hazard!	16
Avoiding material damage! ...	16
Warnings regarding	
batteries!	16
Danger!	17
Inserting/replacing batteries ...	17
Operating without a battery	17
Use (fig. C)	17
Grilling	17
Storage, cleaning	18
Cleaning the surfaces	18
Disposal	18
Notes on the guarantee and	
service handling	19

FR BE

Contenu de la livraison /	
liste des composants	20
Données techniques	20
Utilisation conforme	20
Symboles utilisés et mots de	
signalisation	20
Consignes de sécurité	20
Danger de mort !	20
Danger de blessure pour	
les enfants !	21
Risque de blessure !	21
Risque d'incendie !	21
Éviter les dégâts matériels ! ...	21
Avertissement concernant	
les piles !	22
Danger !	22
Insertion /	
remplacement des piles	22
Utilisation sans pile	22
Utilisation	22
Cuisson au barbecue	23
Stockage, nettoyage	23
Nettoyage des surfaces	23
Mise au rebut	24
Indications concernant la	
garantie et le service	
après-vente	24

(NL) (BE)

In het leveringspakket inbegrepen/	
Benaming van de onderdelen	26
Technische gegevens	26
Voorgeschreven gebruik	26
Gebruikte symbolen en	
signaalwoorden	26
Veiligheidsinstructies	26
Levensgevaar!	26
Gevaar voor blessures	
bij kinderen!	27
Gevaar voor blessures!	27
Brandgevaar!	27
Preventie van materiële	
schade!	27
Waarschuwingeninstructies	
batterijen!	27
Gevaar!	28
Batterijen plaatsen/vervangen ...	28
Werking zonder batterijen	28
Gebruik	28
Barbecueën	29
Opslag, reiniging	29
Reinigen van de	
oppervlakken	29
Afvalverwerking	29
Opmerkingen over garantie en	
serviceafhandeling	30

(PL)

Zakres dostawy/	
nazwa części	31
Dane techniczne	31
Zastosowanie zgodne z	
przeznaczeniem	31
Zastosowane symbole i hasła	
ostrzegawcze	31
Wskazówki bezpieczeństwa ...	31
Zagrożenie dla życia!	31
Niebezpieczeństwo	
zranienia dzieci!	32
Ryzyko obrażeń!	32
Niebezpieczeństwo	
pożaru!	32
Unikanie szkód	
materialnych!	33
Ostrzeżenia dotyczące	
baterii!	33
Niebezpieczeństwo!	33
Wkładanie/wymiana baterii ...	33
Użytkowanie bez	33
Zastosowanie	33
Grillowanie.....	34
Przechowywanie, czyszczenie ...	34
Czyszczenie powierzchni	35
Uwagi odnośnie recyklingu	35
Wskazówki dotyczące	
gwarancji i obsługi	
serwisowej	35

(CZ)

Rozsah dodávky/	
označení dílů	37
Technická data	37
Použití v souladu s určením	37
Použité symboly a	
signální slova	37
Bezpečnostní pokyny	37
Ohrožení života!	37
Nebezpečí úrazu dětí!	37
Nebezpečí úrazu!	38
Nebezpečí požáru!	38
Vyloučení věcných škod!	38
Varovné pokyny pro	
baterie!	38
Nebezpečí!	39
Vkládání/výměna baterií	39
Bezbatériový provoz	39
Používání	39
Grilování	39
Uskladnění, čištění	40
Čištění povrchů	40
Pokyny k likvidaci	40
Pokyny k záruce a průběhu	
služby	41

SK	ES	DK
Obsah balenia/ zoznam dielov 42	Contenido de suministro/ descripción de las piezas 47	Leveringsomfang/deleliste 52
Technické údaje 42	Datos técnicos 47	Tekniske data 52
Používanie podľa určenia 42	Uso conforme al fin previsto ... 47	Tilsigtet brug 52
Použité symboly a signálne slová 42	Símbolos y palabras de advertencia empleados 47	Anvendte symboler og signalord 52
Bezpečnostné pokyny 42	Indicaciones de seguridad 47	Sikkerhedsoplysninger 52
Nebezpečenstvo ohrozenia života! 42	¡Peligro de muerte! 47	Livsfare! 52
Nebezpečenstvo poranenia detí! 43	¡Peligro de lesiones para niños! 48	Fare for skade for børn! 52
Nebezpečenstvo poranenia! 43	¡Peligro de lesiones! 48	Fare for personskade! 53
Nebezpečenstvo požiaru! ... 43	¡Peligro de incendio! 48	Brandfare! 53
Zabránenie vecným škodám! 43	¡Prevención de daños materiales! 48	Undgå materielle skader! 53
Výstražné pokyny pre batérie! 43	¡Advertencias para las pilas! 49	Advarselsoplysninger, batterier! 53
Nebezpečenstvo! 44	¡Peligro! 49	Fare! 54
Vloženie/výmena batérií 44	Colocación/cambio de las pilas 49	Batteriet sættes i/udskiftes 54
Prevádzka bez batérií 44	Uso sin baterías 49	Brug uden batteri 54
Používanie 44	Uso 49	Brug 54
Grilovanie 45	Asar 50	Grilning 54
Skladovanie, čistenie 45	Almacenamiento, limpieza 50	Opbevaring, rengøring 55
Čistenie povrchových plôch 45	Limpieza de las superficies ... 50	Rengøring af overfladerne ... 55
Pokyny k likvidácii 45	Indicaciones para la eliminación 51	Henvisninger vedr. bortskaffelse 55
Pokyny k záruke a priebehu servisu 46	Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios 51	Oplysninger om garanti og servicehåndtering 55

(IT)

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi	57
Dati tecnici	57
Utilizzo conforme	57
Simboli e parole segnale utilizzati	57
Indicazioni di sicurezza	57
Pericolo di morte!	57
Pericolo che i bambini subiscano lesioni!	58
Pericolo di ferirsi!	58
Pericolo d'incendio!	58
Evitare i danni materiali!	58
Indicazioni sulle batterie! ...	58
Pericolo!	59
Inserire/sostituire le batterie	59
Funzionamento senza batteria ...	59
Utilizzo	59
Grigliare	60
Conservazione, pulizia	60
Pulizia delle superfici	60
Smaltimento	61
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	61

(HU)

A csomag tartalma / alkatrész megnevezése	63
Műszaki adatok	63
Rendeltetésszerű használat	63
Alkalmazott szimbólumok és jelzőszavak	63
Biztonsági utasítások	63
Életveszély!	63
Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!	64
Sérülésveszély!	64
Tűzveszély!	64
Vagyon károk megelőzése!	64
Az elemmel kapcsolatos figyelmeztetések!	64
Veszély!	65
Elemek behelyezése/cseréje	65
Elem nélküli működtetés	65
Használat	65
Grillezés.....	65
Tárolás, tisztítás	66
A felületek tisztítása	66
Tudnivalók a hulladékkezelésről	66
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató	67

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Holzkohlegrill
 - Grillgehäuse (1)
 - Fettauffangschale (2)
 - Schale für Brennpaste (3)
 - Holzkohlebehälter (4)
 - Abdeckung (5)
 - Grillrost (6)
- 4 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x USB-Kabel (8)
- 1 x Tragetasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht Holzkohlegrill: 3600 g

Maße Holzkohlegrill:
ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(L x B x H)

Brennstoff: Buchenholzkohle nach DIN EN 1860-2

Menge Brennstoff: max. 150 g

Anzündhilfe: Anzündpaste nach DIN EN 1860-3

Menge Anzündhilfe: max. 20 ml

Energieversorgung Batterie:

4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol für Gleichspannung

Batterieerzeuger:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importeur:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Betrieb über USB-Kabel:

Eingang: 5V $\equiv$ 0,1A

Bei batterielosem Betrieb nur ein Netzteil der Schutzklasse II verwenden oder eine Powerbank.

Dieser Artikel darf nur an ein Betriebsgerät angeschlossen werden, welches SELV/PELV bereitstellt.

Schutzsystem-Hinweis:

Bei gleichzeitiger Nutzung von Batterien und Powerbank/Netzanschluss wird automatisch die externe Stromquelle genutzt. Empfehlung: Batterien vor dem Anschließen der Powerbank/des Netzanschlusses entfernen.



Schutzklasse III



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 01/2025



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zum Grillen von Speisen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder für die Verwendung als Feuerstelle geeignet.

Verwendete Symbole und Signalwörter



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden am Artikel oder anderem Eigentum zur Folge haben kann.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Grillgerät nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

Verletzungsgefahr!

- ACHTUNG! Der Holzkohlegrill ist nur mit Buchenholzkohle nach DIN EN 1860-2 zu verwenden!
- Befüllen Sie den Artikel mit max. 150 g Brennstoff.
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend DIN EN 1860-3 verwenden!
- Als Anzündhilfe nur Anzündpaste verwenden. Keine festen oder flüssigen Anzündhilfen verwenden!
- Verwenden Sie max. 20 ml Anzündhilfe.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Tragen Sie beim Grillen keine zu weite Kleidung, lange Haare zurückbinden.
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!

- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schweren Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie stets Grillbesteck mit langen, hitzebeständigen Griffen.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Artikels kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Löffel, Gabeln, Topfdeckel etc. auf den Grillrost. Diese können sehr heiß werden und Sie sich daran verbrennen.
- ACHTUNG! Dieser Holzkohlegrill wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden!
- Transportieren oder bewegen Sie den Artikel nur, wenn er vollständig abgekühlt ist. Halten oder tragen Sie den Artikel nur außen bzw. unten am Gehäuse.
- Reinigen Sie den Artikel nur, wenn er abgekühlt ist.
-  Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe. Verwenden Sie Handschuhe gemäß den PSA-Regularien (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).

Brandgefahr!

- Halten Sie einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereit, um im Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet zu sein.

- Stellen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf eine sichere, ebene Unterlage.
- Verwenden Sie als Anzündmaterial ausschließlich Anzündpaste. Keine festen oder flüssigen Anzünder verwenden!
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er mind. 1 m entfernt von leichtentzündlichen Materialien steht.
- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.
- Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie den Artikel von Regen oder Nässe fern.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen des Brennstoffs.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.

 Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife.

Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (7) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Batterieloser Betrieb (Abb. B)

1. Verbinden Sie das Kabelende (8a) des USB-Kabels (8) mit der USB-Buchse (1a) des Grillgehäuses (1).
2. Stecken Sie das andere Kabelende des USB-Kabels in den USB-Port einer Powerbank oder einen Netzstecker mit USB-Port (nicht im Lieferumfang enthalten).

Verwendung (Abb. C)

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen sowie Beschädigungen des Artikels führen.

- Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Stellen Sie den Artikel auf einer ebenen, rutschfesten und trockenen Fläche auf.
- Sie können den Artikel direkt auf den Gartentisch stellen.
- **ACHTUNG!** Stellen Sie den Artikel nicht auf textilen Oberflächen wie z. B. einer Tischdecke auf.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie keine anderen Brennstoffe als Buchenholzkohle.
- Fassen Sie nicht in die offene Flamme!

Hinweis: Heizen Sie den Artikel vor dem ersten Gebrauch auf, lassen Sie den Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen und reinigen Sie den Grillrost sowie die Fettauffangschale..

1. Nehmen Sie den Holzkohlebehälter (4) mit seiner Abdeckung (5) heraus und füllen Sie den Holzkohlebehälter mit ca. 150 g Brennstoff.
2. Tragen Sie einen ca. 10 mm dicken Ring Anzündhilfe (max. 20 ml) rund um die Mitte der Schale für Brennpaste (3) auf. Sollte die Schale für Brennpaste dabei verrutschen, setzen Sie sie wieder in die Mitte der Fettauffangschale (2).

Hinweis: Die Brennpaste sollte sich dabei in der dafür vorgesehenen Mulde befinden. Andernfalls kann die Flamme erstickt werden.

3. Sie können in die Fettauffangschale etwas Wasser geben, um die spätere Reinigung zu erleichtern sowie das Entzünden herabtropfender Fettspritzer zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Kombination aus Wasser und Fett die „MAX“-Markierung nicht überschreitet.

4. Zünden Sie die Anzündhilfe an.
5. Drehen Sie den Belüftungsregler (1b) auf die höchste Stufe (3 Punkte). Während des Grillvorgangs können Sie die Stärke der Belüftung manuell auf eine niedrigere Stufe (1 oder 2 Punkte) stellen.

Hinweis: Sobald die Belüftung eingeschaltet ist, leuchtet eine rote LED.

6. Setzen Sie den Holzkohlebehälter mit seiner Abdeckung auf die Schale für Brennpaste.
7. Achtung! Nutzen Sie beim Einsetzen des Holzkohlebehälters unbedingt geeignete Grill- oder Ofenhandschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden!
8. Setzen Sie den Grillrost (6) auf.
9. Schalten Sie den Artikel nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Belüftungsregler auf „OFF“ drehen.

Hinweis: Sie können bei Bedarf Brennstoff nachfüllen. Tun Sie dies möglichst, bevor die im Holzkohlebehälter vorhandener Brennstoff verbraucht ist.

Grillen

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Halten Sie beim Aufstellen des Artikels einen Mindestabstand von 1 m in alle Richtungen ein.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch eine mögliche Stichflamme.
- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

Hinweis: Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!

1. Legen Sie das Grillgut auf den Grillrost (6).
2. Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt bzw. Bräunungsgrad erreicht ist.

Hinweis: Der Artikel kann sich mit der Zeit dunkel verfärben. Dies ist auf Rauch und Verbrennungen zurückzuführen.

Lagerung, Reinigung

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grill- oder Küchenhandschuhe.
- Lassen Sie den Artikel vor jeder Reinigung vollständig auskühlen.

WARNUNG! **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel und dessen Brennstoff kann zu Personenverletzungen sowie zur Brandgefahr führen.

- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder Kohlereste. Warten Sie, bis diese vollständig ausgekühlt sind.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, metallische sowie scharfe Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme u. Ä. Die Oberfläche kann dadurch beschädigt werden.
- Gießen Sie nach dem Grillen nie direkt kaltes Wasser auf den Brennstoff, um diesen zu löschen. Andernfalls könnten Sie den Artikel beschädigen.

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Reinigen der Oberflächen

- Reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie den Grillrost (6) und die Fettauffangschale (2) gründlich mit mildem Spülwasser. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
- Entsorgen Sie die kalte Asche aus dem Holzkohlebehälter (4).
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Artikel mit einem nassen Schwamm.
- WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- Die Tragetasche nur mit einem feuchten Tuch reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie

2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben,

die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 472125_2407

Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

Ⓐ🇹 Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

Ⓒ🇭 Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

**Scope of delivery/
Parts list (fig. A)**

- 1 x charcoal grill
 - Grill housing (1)
 - Grease drip tray (2)
 - Tray for fuel paste (3)
 - Charcoal container (4)
 - Cover (5)
 - Grill grate (6)
- 4 x battery (1.5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x USB cable (8)
- 1 x carrying bag
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight, charcoal grill: 3600g

Dimensions, charcoal grill:
approx. 44.5 x 25.5 x 13.5cm
(l x w x h)

Fuel: Beechwood charcoal in
accordance with DIN EN 1860-2
Max. fuel quantity: 150g

Firelighter: Fuel paste in accord-
ance with DIN EN 1860-3
Max. firelighter quantity: 20ml

Battery power supply:
4 x 1.5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol for DC voltage

Battery manufacturer:
ZHEJIANG MUSTANG BATTERY
CO., LTD., NO.818 Rongji Road,
Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importer:
DELTA-SPORT Handelskontor
GmbH, Wragekamp 6,
22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

Operating via USB cable:
Inlet: 5V $\equiv$ 0.1A

When operating without a bat-
tery use only a protection class
II power supply unit or a power
bank.

This article must only be connect-
ed to a control gear that provides
SELV/PELV.

Note regarding protection system:
When using batteries and power
bank/mains connection the
external power source is used
automatically.

Recommendation: Remove batter-
ies before connecting the power
bank/mains connection.



Protection class III



Date of manufacture
(month/year): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor
GmbH hereby declares

that this product complies with the
essential requirements and the
other relevant provisions.

Intended use

This product is designed for
private use for grilling food out-
doors. It is not suitable for com-
mercial purposes or for use as a
fireplace.

**Symbols and signal
words used**



General warning sign used
to identify dangers and
hazards (e.g. risk of death,
injury or crushing).

WARNING! This signal word
designates a hazard with a high
degree of risk that could result
in death or serious injury if not
averted.

NOTICE! This signal word des-
ignates a hazard with a low
degree of risk that can lead to
material damage to the product
or other property if not averted.



Mandatory sign warning
each user to read the
instructions for use carefully
before use; made available at all
times to all users.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsu-
pervised with the packaging
material. Risk of suffocation.
- **NOTICE!** Risk of carbon
monoxide poisoning. Oper-
ate the grill outdoors only
and not in enclosed spaces!



Do not use the barbecue in a
confined and / or habitable
space e.g. houses, tents, car-
avans, motor homes, boats.
Danger of carbon monoxide
poisoning fatality.



**Risk of injury to
children!**

- Children may not play with the
product. Warn children specif-
ically that the product is not a
toy.

- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

Risk of injury!

- NOTICE! The charcoal grill is to be used only with beechwood charcoal that complies with DIN EN 1860-2.
- Fill the product with fuel to a maximum of 150g.
- NOTICE! Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to DIN EN 1860-3!
- Use only fuel paste for lighting. Do not use any solid or liquid firelighters!
- Do not use more than 20ml of firelighter.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not wear clothing that is too loose and be sure to tie back long hair while grilling.
- Do not use indoors!
- NOTICE! Keep children and pets away!
- Keep sufficient distance from hot components because any contact can lead to very serious burns.
- Always use grilling utensils with long, heat-resistant handles.
- Always remain vigilant and watch what you are doing at all times. Do not use the product if you are unfocused, tired, or under the influence of drugs, alcohol, or medications.

Even a moment's carelessness when using the product can lead to serious injuries.

- Do not put any metallic objects such as spoons, forks, lids, etc., on the grill grate. These can get very hot and you can burn yourself.
- NOTICE! This charcoal grill gets very hot and may not be moved while in operation!
- Transport or move the product only when it has cooled down completely. Hold or carry the product only outdoors and/or by the lower part of the housing.
- Clean the product only after it has cooled down.
-  Always wear grilling gloves or oven gloves. Use gloves as per the PPE regulations (Heat Protection Category II, e.g. DIN EN 407).

Fire hazard!

- Have a fire extinguisher and a first-aid kit ready so as to be prepared in case of an accident or fire.
- Place the product on a secure and even surface before use.
- For lighting use only fuel paste. Do not use any solid or liquid firelighters!
- NOTICE! Do not use spirit or petrol for lighting or relighting!
- Set the product up so that it is standing at least 1m away from highly flammable materials.
- Do not leave the product unattended.
- Make sure that the fuel is fully spent and has cooled down before removing the ashes.
- Flammable liquids poured onto the hot coals produce flash flames or detonations.

Avoiding material damage!

- Keep the product away from rain or moisture.
- Do not sit or stand on the product.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged, or worn.
- Do not use water to extinguish the fuel.

Warnings regarding batteries!

- Remove the batteries if they are dead or if the product is not being used for an extended period of time.
- Do not mix different types and makes of batteries and do not use new and used batteries or batteries of different capacities together since they can leak and cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when installing.
- Replace all batteries together at the same time and dispose of the old batteries in accordance with the regulations.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated by other means, nor may they be disassembled, thrown onto a fire, or short-circuited.
- Always store batteries out of reach of children.
- Do not use any rechargeable batteries!
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- When needed, clean the battery and device terminals before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.

- Notice. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children.

 Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it immediately as per regulations. Wear gloves for this.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical treatment immediately!
- The terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing batteries (fig. B)

NOTICE! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

To insert and replace the batteries (7) proceed as shown in fig. B.

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Operating without a battery (fig. B)

1. Connect the end (8a) of the USB cable (8) to the product's USB port (1a) of the grill housing (1).
2. Plug the other end of the USB cable into the USB port of a power bank or into a mains plug with a USB port (not supplied).

Use (fig. C)

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- Though great care has been taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.
- Place the product on a level, dry and non-slip surface.
- You can stand the product directly on top of your garden table.
- NOTICE! Do not stand the product on textile surfaces such as, say, a tablecloth.
- WARNING! Do not use any fuels other than beechwood charcoal.
- Do not reach into naked flames!

Note: Heat the product up before first use, allow the fuel to become red-hot (glow for at least 30 minutes) and clean the grill grate and the grease drip tray.

1. Take out the charcoal container (4) along with its cover (5) and fill the charcoal container with about 150g of fuel.
2. Apply a ring of firelighter about 10mm thick (no more than 20ml) all around the centre of the tray for the fuel paste (3). While doing so, should the tray for fuel paste slide out of position, put it back into the centre of the grease drip tray (2).

Note: The fuel paste should then be located in the trough provided for it. The flame may otherwise be extinguished.

3. You can add a little water to the grease drip tray to make it easier to clean afterwards and to prevent grease that drips down from igniting.

Make sure that the combination of water and grease does not go above the 'MAX' mark.

4. Light the firelighter.
5. Turn the ventilation control (1b) to the highest level (3 dots). While grilling you can set the strength of the ventilation manually to a lower level (1 or 2 dots).

Note: As soon as the ventilation is switched on, a red LED lights up.

6. Put the charcoal container along with its cover on the tray for fuel paste.
7. Notice! When using the charcoal container be absolutely sure to wear appropriate grilling gloves or oven gloves to prevent burns!
8. Place the grill grate (6) in position.
9. After using the product switch it off by turning the ventilation control to 'OFF'.

Note: You can refill with fuel as needed. If possible, do this before the fuel in the charcoal container is used up.

Grilling

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- When setting the product up keep a minimum clearance of 1m all around the product.
- Injury may occur because of possible flash fire.
- The product gets very hot. Never touch it with your bare hands during operation. Always wear suitable grilling gloves or oven gloves.

NOTICE! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

Note: Do not put the food on the grill for cooking until the fuel is covered with a layer of ash!

1. Place the food on the grill grate (6).
2. Remove the grilled food when it has been sufficiently grilled and/or browned.

Note: Over time the product may become discoloured, turning dark. This is because of smoke and combustion.

Storage, cleaning

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- The product gets very hot. Never touch it with your bare hands. Always wear suitable grilling gloves or oven gloves.
- Allow the product to cool down completely before cleaning each time.

WARNING! **Fire hazard!**

Improper handling of the product and its fuel can lead to personal injury as well as the risk of fire.

- Never dispose hot ashes or embers. Wait until they have cooled down completely.

NOTICE! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, metallic or sharp cleaning implements such as knives, metal sponges and the like. This can damage the surface.

- After grilling never pour cold water directly onto the fuel to extinguish it. Otherwise you might damage the product.

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Cleaning the surfaces

- Clean the product each time after using it.
- Clean the grill grate (6) and the grease drip tray (2) thoroughly with mild dishwater. Then dry them thoroughly.
- Dump the remaining cold ashes out of the charcoal container (4). Remove any loose deposits on the product with a wet sponge.
- IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.
- Clean the carrying bag with just a damp cloth.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 472125_2407

- Ⓜ Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- Ⓜ Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / liste des composants (fig. A)

- 1 barbecue à charbon de bois
- Boîtier du barbecue (1)
- Bac de récupération des graisses (2)
- Coupelle pour pâte combustible (3)
- Bac à charbon de bois (4)
- Couvercle (5)
- Grille de barbecue (6)
- 4 pile (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 câble USB (8)
- 1 sac de transport
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Poids du barbecue à charbon de bois : 3600 g

Dimensions du barbecue à charbon de bois :
env. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(L x l x H)

Combustible : charbon de bois de hêtre selon DIN EN 1860-2
Quantité de combustible :
max. 150 g

Allume-feu : pâte combustible selon DIN EN 1860-3

Quantité d'allume-feu : max. 20 ml

Alimentation pile :
4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbole de courant continu

Fabricant de la pile ou batterie :

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importateur :

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Fonctionnement avec câble USB :
Entrée : 5V $\equiv$ 0,1A

En cas d'utilisation sans piles, utiliser uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II ou une batterie externe.

Cet article ne peut être raccordé qu'à un appareil pourvu de SELV/PELV.

Remarque sur le système de protection :

En cas d'utilisation simultanée de piles et d'une batterie externe/ connexion au réseau, la source d'alimentation externe est automatiquement utilisée.

Conseil : Retirer les piles avant de brancher la batterie externe/ la connexion au réseau.



Classe de protection III



Date de fabrication
(mois/année) : 01/2025



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Utilisation conforme

Cet article est conçu pour faire griller des aliments à l'extérieur et dans le cadre d'un usage privé. L'article n'est pas adapté à un usage commercial ni à être utilisé comme brasero.

Symboles utilisés et mots de signalisation



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

AVERTISSEMENT ! Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS ! Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des dommages matériels sur l'article ou autres biens.



Signe d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- AVIS ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone. Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur et non dans des espaces fermés !



Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Risque de blessure !

- AVIS ! Le barbecue à charbon de bois ne doit être utilisé qu'avec du charbon de bois de hêtre conforme à la norme DIN EN 1860-2 !
- Ne remplissez l'article qu'avec 150 g max. de combustible.
- AVIS ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à DIN EN 1860-3 !
- N'utiliser que des allume-feu sous forme de pâte combustible. Ne pas utiliser d'allume-feu solides ou liquides !
- Utilisez au maximum 20 ml d'allume-feu.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- Ne portez pas de vêtements trop amples lorsque vous faites un barbecue et attachez les cheveux longs en arrière.
- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- AVIS ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux éléments chauds car tout contact avec ceux-ci peut entraîner des brûlures extrêmement graves.
- Utilisez toujours des ustensiles de barbecue avec des manches longs et résistants à la chaleur.
- Soyez toujours vigilant et faites toujours attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'article si vous n'êtes pas concentré(e), si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation de l'article peut entraîner de graves blessures.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des cuillères, fourchettes, couvercles de casseroles, etc. sur la grille du barbecue. Ceux-ci peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.
- AVIS ! Ce barbecue à charbon de bois va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Ne transportez ou ne déplacez l'article que lorsqu'il a complètement refroidi. Ne tenez ou ne portez l'article qu'en l'agrippant par l'extérieur ou en bas du boîtier.
- Ne nettoyez l'article que lorsqu'il a refroidi.

-  Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux normes des EPI (protection contre la chaleur de catégorie II, p. ex. DIN EN 407).

Risque d'incendie !

- Gardez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main pour pouvoir réagir en cas d'accident ou d'incendie.
- Avant d'utiliser l'article, placez-le sur une surface plane et stable.
- N'utilisez que du matériel d'allumage sous forme de pâte combustible. Ne pas utiliser d'allume-feu solides ou liquides !
- AVIS ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu !
- Installez l'article de manière à ce qu'il se trouve à au moins 1 m de matériaux facilement inflammables.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance.
- Assurez-vous que le combustible est entièrement consommé et refroidi avant d'enlever les cendres.
- Les liquides inflammables versés sur les braises provoquent des flammes instantanées ou des déflagrations.

Éviter les dégâts matériels !

- Gardez l'article protégé de la pluie et de l'humidité.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'article.
- N'utilisez pas l'article si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le combustible.

Avertissement concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types et de marques différents, des piles neuves et usagées ou des piles de capacités différentes, car elles peuvent fuir et provoquer des dommages.
- Tenez compte de la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacez toutes les piles au même moment et mettez les piles usagées au rebut selon les réglementations en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être ouvertes ni jetées au feu ou encore court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si nécessaire et avant l'insertion, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (p. ex. éléments chauffants ou rayons directs du soleil). Ceci augmente les risques de fuite.
- Avis. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

 Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement vigilant avec une pile endommagée ou qui fuit et éliminez-la selon la réglementation en vigueur. Portez des gants pendant la manipulation.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, nettoyez la zone affectée avec de l'eau et du savon. Si de l'acide de la pile est projeté dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Insertion / remplacement des piles (fig. B)

AVIS ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.

Pour insérer et remplacer les piles (7), procédez comme cela est indiqué sur la fig. B.

Remarque : Veillez à respecter les indications plus et moins des piles et à les insérer correctement. Les piles doivent se trouver complètement dans le compartiment à piles.

Utilisation sans pile (fig. B)

1. Connectez l'extrémité (8a) du câble USB (8) à la prise USB (1a) du boîtier du barbecue (1).
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB dans le port USB d'une batterie externe ou d'une fiche secteur avec port USB (non fournis).

Utilisation (fig. C)

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'article.

- Malgré le grand soin apporté, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.
- Placez l'article sur une surface plane, antidérapante et sèche.
- Vous pouvez poser l'article directement sur la table de jardin.
- AVIS ! Ne placez pas l'article sur des surfaces textiles, comme une nappe par exemple.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'autres combustibles que le charbon de bois de hêtre.
- Ne mettez pas les mains dans les flammes nues !

Remarque : Faites chauffer l'article avant la première utilisation, laissez le combustible se consumer pendant au moins 30 minutes et nettoyez la grille de barbecue ainsi que le bac de récupération des graisses.

1. Retirez le bac à charbon de bois (4) avec son couvercle (5) et remplissez-le avec environ 150 g de combustible.
2. Tracez un anneau d'environ 10 mm d'épaisseur (20 ml maximum) avec l'allume-feu autour du centre de la coupelle pour pâte combustible (3). Si la coupelle pour pâte combustible glisse pendant cette opération, replacez-la au milieu du bac de récupération des graisses (2).

Remarque : La pâte combustible doit se trouver dans le creux prévu à cet effet.

Dans le cas contraire, il se peut que la flamme soit éteinte.

3. Vous pouvez mettre un peu d'eau dans le bac de récupération des graisses afin de faciliter le nettoyage ultérieur et d'éviter que les éclaboussures de graisse ne s'enflamment. Veillez à ce que le mélange d'eau et de graisse ne dépasse pas le repère « MAX ».
4. Allumez l'allume-feu.
5. Tournez la molette pour le réglage de la ventilation (1b) sur le niveau le plus élevé (3 points). Pendant la cuisson, l'intensité de la ventilation peut être réglée manuellement à un niveau inférieur (1 ou 2 points).

Remarque : Lorsque la ventilation est activée, une LED rouge s'allume.

6. Placez le bac à charbon de bois avec son couvercle sur la coupelle pour pâte combustible.
7. Avis ! Afin d'éviter les brûlures, utilisez impérativement des gants de barbecue ou pour le four appropriés lorsque vous positionnez le bac à charbon de bois !
8. Placez la grille de barbecue (6).
9. Éteignez l'article après utilisation en tournant la molette pour le réglage de la ventilation sur « OFF ».

Remarque : Vous pouvez ajouter du combustible si nécessaire. Si possible, faites-le avant que le combustible présent dans le bac à charbon de bois ne soit épuisé.

Cuisson au barbecue

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- Lors de la mise en place de l'article, respectez une distance minimale de 1 m dans toutes les directions.
- Risque de blessure dû à d'éventuelles flammes instantanées.
- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.

AVIS ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

Remarque : Ne déposez l'aliment à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres !

1. Placez l'aliment à faire griller sur la grille de barbecue (6).
2. Retirez l'aliment à faire griller lorsqu'il est cuit ou doré comme vous le souhaitez.

Remarque : L'article peut prendre une couleur sombre avec le temps. Ceci est dû à la fumée et aux marques de brûlure.

Stockage, nettoyage

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez toujours des gants de barbecue ou de cuisine adaptés.
- Faites complètement refroidir l'article avant le nettoyage.

AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Une manipulation inappropriée de l'article et de son combus-

tible peut entraîner des blessures corporelles ainsi qu'un risque d'incendie.

- Ne mettez jamais de cendres chaudes ou de restes de charbon au rebut. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.

AVIS ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, d'objets de nettoyage métalliques ou tranchants tels que couteaux, éponges métalliques, etc. Ceci pourrait endommager la surface.
- Après avoir fait votre barbecue, ne versez jamais directement de l'eau froide sur le combustible pour l'éteindre. Ceci pourrait endommager l'article.

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyage des surfaces

- Nettoyez l'article après chaque utilisation.
- Nettoyez la grille de barbecue (6) et le bac de récupération des graisses (2) soigneusement à l'eau de vaisselle douce. Séchez-les ensuite avec soin.
- Éliminez les cendres froides du bac à charbon de bois (4).
- Enlevez les dépôts non adhérents de l'article avec une éponge mouillée.
- IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

- Ne nettoyer le sac de transport qu'avec un chiffon humide.



Mise au rebut

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Mise au rebut

 Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.

*  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.

 Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 472125_2407

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/Benaming van de onderdelen (afb. A)

- 1 x houtskoolbarbecue
 - Behuizing van de barbecue (1)
 - Vetopvangschaal (2)
 - Schaal voor brandpasta (3)
 - Houtskoolbak (4)
 - Afdekking (5)
 - Barbecuerooster (6)
- 4 x batterij (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x USB-kabel (8)
- 1 x draagtas
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Gewicht houtskoolbarbecue:
3600 g

Afmetingen houtskoolbarbecue:
ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(l x b x h)

Brandstof: Beuken houtskool
conform DIN EN 1860-2
Hoeveelheid brandstof:
max. 150 g

Ontsteker: Ontstekingspasta
conform DIN EN 1860-3
Hoeveelheid ontsteker: max. 20 ml

Energievoorziening batterij:

4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbool voor gelijkspanning

Batterijfabrikant:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY
CO., LTD., NO.818 Rongji Road,
Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importeur:

DELTA-SPORT Handelskontor
GmbH, Wrangekamp 6,
22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

Werking via USB-kabel:

Ingang: 5V $\equiv$ 0,1A

Bij werking zonder batterijen
alleen een voedingseenheid van
het beschermingsniveau II of een
Powerbank gebruiken.

Dit artikel mag alleen aangesloten
worden op een voorschakel-
lapparaat dat SELV/PELV beschik-
baar stelt.

Opmerking over het beschermings-
systeem: Bij gelijktijdig gebruik
van batterijen en Powerbank/ne-
taansluiting wordt automatisch de
externe stroombron gebruikt.
Aanbeveling: Batterijen vóór de
aansluiting van de Powerbank/
netaansluiting verwijderen.



Beschermingsniveau III



Productiedatum
(maand/jaar): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor
GmbH verklaart hierbij
dat dit artikel voldoet aan de
essentiële eisen en de overige
relevante bepalingen.

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd voor privégebruik
ontworpen voor het buitenshuis
barbecueën van gerechten.

Het artikel is niet geschikt voor
commerciële doeleinden of voor
het gebruik als open haard.

Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Algemeen waarschuwingssymbool, dient om te wijzen op gevaaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaaren voor blessures of voor kneuzingen).

WAARSCHUWING! Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg kan hebben.

ATTENTIE! Het signaalwoord duidt op een gevaar met een geringe risicograad dat, als het niet vermeden wordt, materiële schade aan het artikel of aan een andere eigendom tot gevolg kan hebben.



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ATTENTIE! Gevaar voor een koolmonoxidevergiftiging. Barbecue niet in gesloten ruimtes, maar alleen in de open lucht gebruiken!



Gebruik de barbecue niet in gesloten en/of bewoonbare ruimtes, bv. gebouwen, tenten, caravans, campers, boten.

Er bestaat levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging.

Gevaar voor blessures bij kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Neem de natuurlijke speel- en experimenteerdrang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.

Gevaar voor blessures!

- ATTENTIE! De houtskool-barbecue mag alleen met beuken houtskool conform DIN EN 1860-2 gebruikt worden!
- Vul het artikel met max. 150 g brandstof.
- ATTENTIE! Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken! Gebruik alleen ontstekers die voldoen aan de DIN EN 1860-3!
- Als ontsteker alleen ontstekingspasta gebruiken. Geen vaste of vloeibare ontstekers gebruiken!
- Gebruik max. 20 ml ontsteker.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Draag tijdens het barbecueën geen te wijde kleding, bind lang haar vast.
- Niet binnenshuis gebruiken!
- ATTENTIE! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de barbecue.

- Houd voldoende afstand tot hete onderdelen, omdat anders elk contact tot ernstige brandwonden kan leiden.
- Gebruik steeds barbecuebestek met lange, hittebestendige handgrepen.
- Wees voortdurend aandachtig en let er altijd op wat u doet. Gebruik het product niet als u ongeconcentreerd of moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Alleen al een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het artikel kan tot ernstige blessures leiden.
- Leg geen metalen voorwerpen zoals lepels, vorken, potdeksels etc. op de barbecuerooster. Deze kunnen zeer heet worden en u kunt daardoor brandwonden oplopen.
- ATTENTIE! Deze houtskool-barbecue wordt zeer heet en mag tijdens de werking niet in beweging gebracht worden!
- Transporteer of beweeg het artikel alleen wanneer het volledig afgekoeld is. Het artikel alleen aan de buitenkant of onderaan aan de behuizing vastpakken of dragen.
- Reinig het artikel alleen wanneer het afgekoeld is.
-  Draag altijd barbecue- of keukenhandschoenen. Gebruik handschoenen conform de PBM-regelgeving (hittebescherming categorie II, bv. DIN EN 407).

Brandgevaar!

- Houd een brandblusapparaat en een EHBO-koffer klaar om in geval van een ongeval of brand voorbereid te zijn.
- Plaats het artikel vóór het gebruik op een veilige, vlakke onderlaag.

- Gebruik als ontstekingsmateriaal uitsluitend ontstekingspasta. Geen vaste of vloeibare ontstekers gebruiken!
- ATTENTIE! Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken!
- Installeer het artikel zodanig, dat het op een afstand van minstens 1 m tot licht ontvlambare materialen staat.
- Laat het artikel niet zonder toezicht.
- Vergewis u ervan dat de brandstof volledig opgebrand en afgekoeld is voordat u de as verwijdt.
- Ontvlambare vloeistoffen die in de gloeiing gegoten worden, vormen steekvlammen of explosieve ontbrandingen.

Preventie van materiële schade!

- Houd het artikel buiten het bereik van regen of vocht.
- Ga niet op het artikel zitten of staan.
- Gebruik het artikel niet als er onderdelen ontbreken, beschadigd of versleten zijn.
- Gebruik geen water om de brandstof te blussen.

Waarschuwingen instructies batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar of batterijen met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en bijgevolg beschadigingen kunnen veroorzaken.

- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen zoals voorgeschreven af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gede-monteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinde-ren zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij-en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (bv. radiator of direct zonlicht). Er bestaat anders meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- Attentie. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden.

 Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.

Gevaar!

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmid-dellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het ge-troffen lichaamsdeel met water en zeep. Geraakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmid-dellijk medisch behandelen!

- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.

Batterijen plaatsen/ vervangen (afb. B)

ATTENTIE! Neem volgende aanwijzingen in acht om mechanische en elektrische beschadigingen te vermijden.

Om de batterijen (7) te plaatsen en te vervangen, gaat u te werk zoals in afb. B getoond.

Opmerking: Let op de plus-/ minpool van de batterijen en op de correcte plaatsing. De batte-rijen moeten zich compleet in de batterijhouder bevinden.

Werking zonder batterijen (afb. B)

1. Verbind het kabeluiteinde (8a) van de USB-kabel (8) met de USB-bus (1a) van de behuizing (1) van de barbecue.
2. Steek het andere kabeluiteinde van de USB-kabel in de USB-poort van een Powerbank of een netstekker met USB-poort (niet in het leveringspakket inbegrepen).

Gebruik (afb. C)

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor blessures!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade en be-schadigingen van het artikel leiden.

- Ondanks grote zorgvuldigheid kunnen de componenten scherpe kanten vertonen. Draag beschermende handschoenen.
- Plaats het artikel op een vlak, slipvrij en droog oppervlak.
- U kunt het artikel direct op de tuintafel zetten.
- ATTENTIE! Plaats het artikel niet op oppervlakken van tex-tiel, zoals bv. een tafelkleed.

- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen andere brandstoffen als beuken houtskool.
- Tast niet in de open vlam!

Opmerking: Warm het artikel op vooraleer het voor het eerst te gebruiken, laat de brand-stof minstens 30 minuten lang doorgloeien en reinig zowel de barbecuerooster als de vetop-vangschaal.

1. Neem de houtskoolbak (4) met de afdekking (5) daarvan uit en vul de houtskoolbak met ca. 150 g brandstof.
2. Breng een ca. 10 mm dikke ring ontsteker (max. 20 ml) rondom het midden van de schaal voor brandpasta (3) aan. Als de schaal voor brand-pasta daarbij verschuift, zet u ze weer in het midden van de vetopvangschaal (2).

Opmerking: De brandpasta dient zich daarbij in de daarvoor voorziene holte te bevinden.

Anders kan de vlam verstikt worden.

3. U kunt in de vetopvangschaal een beetje water doen om de later uit te voeren reiniging te vergemakkelijken en om het ontsteken van neerdruppelende vetspatten te vermijden. Let erop dat de combinatie van water met vet de „MAX“-mar-kering niet overschrijdt.
 4. Ontsteek de ontsteker.
 5. Draai de ventilatieregelaar (1b) tot op het hoogste niveau (3 punten). Tijdens het barbecueën kunt u de sterkte van de venti-latie handmatig op een lager niveau (1 of 2 punten) zetten.
- Opmerking:** Zodra de ventila-tie ingeschakeld is, is een rode LED verlicht.

6. Plaats de houtskoolbak met de afdekking daarvan op de schaal voor brandpasta.
7. **Attentie!** Gebruik bij de plaatsing van de houtskoolbak beslist geschikte barbecue- of ovenhandschoenen om brandwonden te vermijden!
8. Breng de barbecuerooster (6) aan.
9. Schakel het artikel na gebruik uit door de ventilatieregelaar tot op „OFF” te draaien.

Opmerking: U kunt desgewenst brandstof bijvullen. Doe dit zo mogelijk voordat de in de houtskoolbak aanwezige brandstof verbruikt is.

Barbecueën

WAARSCHUWING! **Gevaar voor blessures!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade leiden.

- Neem bij het opstellen van het artikel een minimale afstand van 1 m in alle richtingen in acht.
- Er bestaat gevaar voor blessures door een mogelijke steekvlam.
- Het artikel wordt zeer heet. Pak het tijdens het gebruik nooit met blote handen vast. Gebruik geschikte barbecue- of keukenhandschoenen.

ATTENTIE! **Preventie van materiële schade!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot beschadigingen van het artikel leiden.

Opmerking: Leg het voedsel pas op de barbecue wanneer de brandstof met een laag as bedekt is!

1. Leg het voedsel op de barbecuerooster (6).

2. Verwijder het voedsel wanneer het gewenste bakpunt of de gewenste bruiningsgraad bereikt is.

Opmerking: Het artikel kan na verloop van tijd een donkerdere kleur krijgen. Dit is aan rook en verbranding te wijten.

Opslag, reiniging

WAARSCHUWING! **Gevaar voor blessures!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade leiden.

- Het artikel wordt zeer heet. Pak het tijdens het gebruik nooit met blote handen vast. Gebruik geschikte barbecue- of keukenhandschoenen.
- Laat het artikel vóór elke reiniging volledig afkoelen.

WAARSCHUWING! **Brandgevaar!**

Een onvakkundige omgang met het artikel en de brandstof daarvan kan tot letselschade en brandgevaar leiden.

- Gooi nooit hete as of kolenresten weg. Wacht totdat deze volledig afgekoeld zijn.

ATTENTIE! **Preventie van materiële schade!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot beschadigingen van het artikel leiden.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met haren van metaal of kunststof, metalen en scherpe reinigingsvoorwerpen zoals messen, metalen sponzen en dergelijke. Het oppervlak kan daardoor beschadigd worden.
- Giet na het barbecueën nooit direct koud water op de brandstof om deze te blussen. Anders kunt u het artikel beschadigen.

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinigen van de oppervlakken

- Reinig het artikel telkens na gebruik.
- Reinig de barbecuerooster (6) en de vetopvangschaal (2) grondig met mild afwaswater. Droog ze vervolgens grondig af.
- Voer de koude as uit de houtskoolbak (4) af.
- Verwijder losse aanslag aan het artikel met een natte spons.
- **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.
- De draagtas alleen met een vochtige doek reinigen.



Afvalverwerking

 Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

 De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Afvalverwerking

 Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is.

Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.

De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 472125_2407

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/ nazwa części (rys. A)

- 1 x grill na węgiel drzewny
 - Obudowa grilla (1)
 - Taca ociekowa na tłuszcz (2)
 - Miska na pastę do rozpalania (3)
 - Pojemnik na węgiel drzewny (4)
 - Pokrywa (5)
 - Ruszt do grilla (6)
- 4 x bateria (1,5 V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x kabel USB (8)
- 1 x torba transportowa
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Waga grilla na węgiel drzewny: 3600 g

Wymiary grilla na węgiel drzewny: ok. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm (dł. x szer. x wys.)

Paliwo: Węgiel drzewny bukowy zgodnie z DIN EN 1860-2
Ilość paliwa: maks. 150 g

Podpałka: Pasta do rozpalania zgodnie z DIN EN 1860-3
Ilość podpałki: maks. 20 ml

Zasilanie za pomocą baterii: 4 x 1,5 V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol prądu stałego

Wytwórca baterii:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importer:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Zasilanie kablem USB:

Napięcie wejściowe: 5 V $\equiv$ 0,1 A

W przypadku użytkowania bez baterii należy używać wyłącznie zasilacza o klasie ochronności II lub powerbanku.

Ten artykuł można podłączać wyłącznie do urządzenia zapewniającego napięcie SELV/PELV.

Wskazówka dotycząca systemu ochronnego:

Podczas jednoczesnego korzystania z baterii i powerbanku / zasilania sieciowego automatycznie używane jest zewnętrzne źródło zasilania.

Zalecenie: Wyjąć baterie przed podłączeniem powerbanku / zasilania sieciowego.



Klasa ochronności III



Data produkcji (miesiąc/rok): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH niniejszym

oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten artykuł jest przeznaczony do grillowania potraw na zewnątrz pomieszczeń w ramach użytku prywatnego. Ten artykuł nie nadaje się do celów komercyjnych ani do wykorzystania jako palenisko.

Zastosowane symbole i hasła ostrzegawcze



Ogólny znak ostrzegawczy, służy do wskazywania niebezpieczeństw i zagrożeń (np. zagrożenie życia, ryzyko obrażeń lub przygniecenia).

OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – może spowodować szkody materialne artykułu lub innego mienia.



Znak nakazu wskazuje każdemu użytkownikowi, aby przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania i zapewnić wszystkim użytkownikom stały dostęp do instrukcji.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- UWAGA! Niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla.

Nie eksploatować grilla w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na zewnątrz!



Nie eksploatować grilla w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych, np. w budynkach, namiotach, przyczepach kempingowych, kamperach, łodziach. Istnieje niebezpieczeństwo dla życia spowodowane zatruciem tlenkiem węgla.

Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ryzyko obrażeń!

- UWAGA! Grill na węgiel drzewny należy stosować wyłącznie z węglem drzewnym bukowym zgodnie z DIN EN 1860-2!
- Artykuł należy napełniać paliwem w ilości maksymalnie 150 g.
- UWAGA! Do rozpalania lub ponownego rozpalania nie używać spirytusu ani benzyny! Stosować wyłącznie podpałki zgodne z normą DIN EN 1860-3!

- Jako podpałki używać wyłącznie pasty do rozpalania. Nie stosować stałych ani ciekłych podpałek!
- Stosować maks. 20 ml podpałki.
- Przed każdym użyciem sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się on w nienagannym stanie!
- Podczas grillowania nie należy nosić zbyt obszernej odzieży, a długie włosy należy spiąć.
- Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach!
- UWAGA! Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych!
- Należy zachować odpowiednią odległość od gorących części, gdyż każdy kontakt z nimi może spowodować poważne oparzenia.
- Zawsze używać przyborów do grillowania z długimi, odpornymi na temperaturę uchwytyami.
- Pozostać stale uważnym i zwracać uwagę na wykonywane czynności. Nie używać artykułu w razie dekoncentracji lub zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas używania przedmiotu może spowodować poważne obrażenia.
- Nie kłaść na ruszcie do grilla metalowych przedmiotów, takich jak łyżki, widelce, pokrywy garnków itp. Przedmioty te mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia.
- UWAGA! Ten grill na węgiel drzewny osiąga bardzo wysoką temperaturę i nie wolno go przenosić podczas użytkowania!

- Transportować lub przenosić artykuł tylko po jego całkowitym ostygnięciu. Trzymać lub nosić artykuł, chwytając go tylko na zewnątrz lub na dole obudowy.
- Czyścić artykuł tylko po jego ostygnięciu.
-  Zawsze nosić rękawice grillowe lub kuchenne. Stosować rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej (ochrona przed zagrożeniami termicznymi kategoria II, np. DIN EN 407).

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Należy zapewnić dostęp do gaśnicy i apteczki pierwszej pomocy w razie wypadku lub pożaru.
- Przed użyciem artykuł należy umieścić na bezpiecznej, równej powierzchni.
- Jako materiał do podpalania stosować wyłącznie pastę do rozpalania. Nie stosować stałych ani ciekłych podpałek!
- UWAGA! Do rozpalania lub ponownego rozpalania nie używać spirytusu ani benzyny!
- Artykuł ustawić tak, aby znajdował się w odległości co najmniej 1 m od materiałów łatwopalnych.
- Nie pozostawiać artykułu bez nadzoru.
- Przed usunięciem popiołu upewnić się, że paliwo całkowicie się wypaliło i ostygło.
- Wlewanie łatwopalnych płynów do żaru będzie skutkowało powstawaniem słupów ognia lub niewielkich eksplozji.

Unikanie szkód materialnych!

- Nie dopuszczać do kontaktu artykułu z deszczem ani wilgocią.
- Nie siadać ani nie stawać na artykule.
- Artykułu nie należy używać, jeżeli jego części są niekompletne, uszkodzone lub zużyte.
- Nie używać wody do gaszenia paliwa.

Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Baterie należy usunąć po ich rozładowaniu lub gdy artykuł nie jest używany przez dłuższy czas.
- Nie stosować baterii różnego typu lub różnych producentów, nie mieszać nowych i używanych baterii ani baterii o różnej pojemności, ponieważ może doprowadzić to do wycieku i powstania szkód.
- Wkładając baterie należy zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie równocześnie, a rozładowane baterie należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Ostrzeżenie! Nie należy ładować baterii ani dokonywać prób ich reaktywacji za pomocą innych środków, nie należy rozbierać ich na części, nie wrzucać do ognia i nie doprowadzać do zwarcia.
- Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosować baterii wielokrotnego ładowania!
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy przeczyścić styki baterii i urządzenia.
- Nie narażać baterii na ekstremalne warunki (np. nie odkładać na grzejniku ani nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych).
W przeciwnym razie istnieje podwyższone ryzyko wycieku.
- Uwaga. Zużyte baterie należy niezwłocznie wyrzucić. Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

 Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połączte albo wprowadzone do jakiejś części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

Niebezpieczeństwo!

- Należy ostrożnie postępować z bateriami uszkodzonymi i bateriami po wycieku. Należy oddać je niezwłocznie do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Należy wówczas założyć rękawice.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem należy przemyć dane miejsce wodą z mydłem. W razie kontaktu elektrolitu z oczami należy przepłukać je wodą i niezwłocznie udać się do lekarza!
- Należy chronić zaciski przyłączeniowe przed zwarciem.

Wkładanie/wymiana baterii (rys. B)

UWAGA! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Przy wkładaniu i wymianie baterii (7) należy postępować, jak pokazano na rys. B.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację plus/minus baterii i na poprawność ich włożenia. Baterie muszą w całości mieścić się w mocowaniu baterii.

Użytkowanie bez baterii (rys. B)

1. Połączyć koniec (8a) kabla USB (8) z gniazdem USB (1a) obudowy grilla (1).
2. Włożyć drugi koniec kabla USB do portu USB powerbanku lub zasilacza sieciowego z portem USB (nie jest objęty zakresem dostawy).

Zastosowanie (rys. C)

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała oraz uszkodzeń samego artykułu.

- Pomimo zachowania staranności na elementach mogą wystąpić ostre krawędzie. Należy nosić rękawice ochronne.
- Postawić artykuł na płaskiej, antypoślizgowej i suchej powierzchni.
- Artykuł można postawić bezpośrednio na stole ogrodowym.
- UWAGA! Nie stawiać artykułu na powierzchniach tekstylnych, np. obrusie.
- OSTRZEŻENIE! Nie stosować innych paliw niż węgiel drzewny bukowy.
- Nie wkładać rąk w otwarty płomień!

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem rozgrzać artykuł, poczekać co najmniej 30 minut na przepalenie paliwa i wyczyścić ruszt do grilla oraz tacę ociekową.

1. Wyjąć pojemnik na węgiel drzewny (4) z pokrywą (5) i napełnić pojemnik ok. 150 g paliwa.
2. Nałożyć pierścień podpałki (maks. 20 ml) o grubości ok. 10 mm wokół środka miski na pastę do rozpalań (3). Jeśli przy tym miska na pastę do rozpalań się przesunie, umieścić ją z powrotem na środku tacy ociekowej na tłuszcz (2).
3. Do tacy ociekowej na tłuszcz można wlać trochę wody, aby ułatwić późniejsze czyszczenie oraz zapobiec zapłonowi skapującego tłuszczu. Zwracać uwagę na to, aby połączona ilość wody i tłuszczu nie przekraczała oznaczenia „MAX”.
4. Podpałić podpałkę.
5. Obrócić regulator wentylacji (1b) na najwyższy poziom (3 kropki). Podczas grillowania można ręcznie ustawić poziom wentylacji na niższy poziom (1 lub 2 kropki).

Wskazówka: Po włączeniu wentylacji zapala się czerwona dioda LED.

6. Założyć pojemnik na węgiel drzewny z pokrywą na miskę na pastę do rozpalań.
7. Uwaga! Podczas wkładania pojemnika na węgiel drzewny należy koniecznie nosić odpowiednie rękawice do grillowania lub piekarnika, aby uniknąć oparzeń!
8. Założyć ruszt do grilla (6).
9. Po użyciu wyłączyć artykuł, obracając regulator wentylacji do pozycji „OFF”.

Wskazówka: W razie potrzeby można uzupełniać paliwo.

Jeśli to możliwe, czynność tę najlepiej przeprowadzić przed wyczerpaniem paliwa znajdującego się w pojemniku na węgiel drzewny.

Grillowanie

OSTRZEŻENIE! **Ryzyko obrażeń!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Podczas ustawiania artykułu zachowywać minimalny odstęp 1 m w każdym kierunku.
- Istnieje niebezpieczeństwo zranienia przez słup ognia.
- Artykuł bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać go w czasie pracy gołymi rękami. Korzystać z odpowiednich rękawic grillowych lub kuchennych.

UWAGA! **Unikanie szkód materialnych!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wskazówka: Potrawy umieszczać na grillu dopiero wtedy, gdy paliwo będzie pokryte warstwą popiołu.

1. Umieścić potrawy na ruszcie grilla (6).
2. Po osiągnięciużądanego stopnia wysmażenia lub zrumienienia zdjąć potrawy z grilla.

Wskazówka: Z upływem czasu artykuł może ściemnieć. Jest to spowodowane przez dym i przepalania.

Przechowywanie, czyszczenie

OSTRZEŻENIE! **Ryzyko obrażeń!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Artykuł bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać go gołymi rękami. Korzystać z odpowiednich rękawic grillowych lub kuchennych.
- Przed każdym czyszczeniem pozostawić artykuł do całkowitego schłodzenia.

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo pożaru!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem i jego paliwem może doprowadzić do obrażeń ciała oraz zagrożenia pożarowego.

- Nigdy nie wyrzucać gorącego popiołu lub resztek węgla. Odczekać do ich całkowitego schłodzenia.

UWAGA! **Unikanie szkód materialnych!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczecinką metalową lub nylonową, metalicznych ani ostrych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, gąbki metalowe itp. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.
- Nigdy nie wylewać zimnej wody bezpośrednio na paliwo, aby zgasić je po grillowaniu. Takie postępowanie może być przyczyną uszkodzenia artykułu.

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać artykuł w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Czyszczenie powierzchni

- Czyścić artykuł po każdym użyciu.
- Dokładnie wyczyścić ruszt do grilla (6) i tacę ociekową na tłuszcz (2) wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Następnie dokładnie je osuszyć.
- Usunąć zimny popiół z pojemnika na węgiel drzewny (4).
- Przy użyciu wilgotnej gąbki usunąć luźne osady na artykule.
- WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu agresywnych środków czyszczących.
- Torbę transportową czyścić tylko wilgotną ścierką.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich.

Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową.

W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego.

Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 472125_2407

Ⓟ Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli
pro kvalitní výrobek. Před prvním
použitím se prosím seznáme
s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze
tak, jak je popsáno, a pro uvedené
účely. Uchovávejte si tento návod k
použití pro budoucí použití. Pokud
výrobek předáte třetí osobě, pře-
dejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/ označení dílů (obr. A)

- 1 x gril na dřevěné uhlí
- Pouzdro grilu (1)
- Miska na odkapávání tuku (2)
- Miska na palivovou pastu (3)
- Zásobník na dřevěné uhlí (4)
- Kryt (5)
- Grilovací rošt (6)
- 4 x baterie (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x kabel USB (8)
- 1 x taška na přenášení
- 1 x návod k použití

Technická data

Hmotnost grilu na dřevěné uhlí:
3600 g

Rozměry grilu na dřevěné uhlí:
cca 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(d x š x v)

Palivo: Bukové dřevěné uhlí podle
DIN EN 1860-2

Množství paliva: max. 150 g

Prostředek pro zapalování:
Zapalovací pasta podle
DIN EN 1860-3

Množství zapalovacího prostředku:
max. 20 ml

Napájení baterie:
4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol pro stejnosměrné
napětí

Zhotovitel baterie:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY
CO., LTD., NO.818 Rongji Road,
Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Dovozce:

DELTA-SPORT Handelskontor
GmbH, Wragekamp 6,
22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

Provoz přes kabel USB:

Vstup: 5V $\equiv$ 0,1A

Pro provoz bez baterie použí-
vejte pouze síťový adaptér třídy
ochrany II nebo powerbanku.

Tento výrobek smí být připojen
pouze k provoznímu zařízení,
které poskytuje SELV/PELV.

Upozornění k ochrannému systému:
Pokud se současně používají
baterie a připojení powerbanky/
síťové zásuvky, automaticky se
použije externí zdroj napájení.
Doporučení: Před připojením
powerbanky/síťové zásuvky
vyjměte baterie.



Třída ochrany III



Datum výroby
(měsíc/rok): 01/2025



Společnost Delta-Sport
Handelskontor GmbH
tímto prohlašuje, že tento výrobek
splňuje základní požadavky a
další příslušná ustanovení.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen ke grilová-
ní potravin venku pro soukromé
použití. Výrobek není vhodný pro
komerční účely ani pro použití
jako ohniště.

Použité symboly a signální slova



Obecná výstražná značka,
která se používá k identifi-
kaci nebezpečí a ohrožení
(např. ohrožení života, nebezpe-
čí poranění nebo přiskřípnutí).

VÝSTRAHA! Toto signální slovo
označuje nebezpečí s vysokou
mírou rizika, které, pokud se mu
nevyhnete, může mít za následek
smrt nebo těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ! Toto signál-
ní slovo označuje nebezpečí s
nízkou mírou rizika, které, pokud
se mu nevyhnete, může způsobit
věcnou škodu na výrobku nebo
jiném majetku.



Příkazová značka připomí-
ná každému uživateli, aby
si před použitím pozorně
přečetl návod k použití a vždy jej
zpřístupnil všem uživatelům.

Bezpečnostní pokyny

! Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez
dohledu s obalovým materiá-
lem. Existuje nebezpečí udušení.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí
otravy oxidem uhelnatým. Gril
nepoužívejte v uzavřených míst-
nostech, nýbrž pouze venku!



Nepoužívat rozně v uzavře-
ném prostoru a/nebo obytném
prostoru, např. v domech,
stanech, karavanech, lodích
nebo jiném uzavřeném prosto-
ru. Existuje nebezpečí otravy
oxidem uhelnatým.



Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
Upozorněte děti zejména na
to, že výrobek není hračka.

- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkty a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.

Nebezpečí úrazu!

- **UPOZORNĚNÍ!** Gril na dřevěné uhlí smí být používán pouze s bukovým dřevěným uhlím v souladu s normou DIN EN 1860-2!
- Výrobek plňte max. 150 g paliva.
- **UPOZORNĚNÍ!** K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívat líh ani benzín! Používat pouze podpalovače v souladu s DIN EN 1860-3!
- Zapalovací pastu používejte pouze jako prostředek pro zapalování. Nepoužívejte pevné nebo kapalné zapalovací prostředky!
- Použijte maximálně 20 ml zapalovacího prostředku.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Při grilování nenoste příliš volné oblečení, dlouhé vlasy si svažte.
- Nepoužívat v uzavřených prostorech!
- **UPOZORNĚNÍ!** Děti a domácí zvířata držet z dosahu.
- Udržujte dostatečný odstup od horkých částí, jinak může jakýkoli kontakt vést k těžkým popálením.
- Používejte vždy grilovací náčiní s dlouhými, žáruvzdornými rukojeťmi.

- Buďte vždy ve střehu a stále sledujte, co přesně děláte. Výrobek nepoužívejte, pokud jste nesoustředění, unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Již malý moment nepozornosti při používání výrobku může vést k vážným úrazům.
- Na grilovací rošt nepokládejte žádné kovové předměty, jako jsou lžíce, vidličky, pokličky na hrnce apod. Ty mohou být velmi horké a popálit vás.
- **UPOZORNĚNÍ!** Tento gril na dřevěné uhlí se velmi zahřívá a během provozu se s ním nesmí hýbat!
- Výrobek přepravujte nebo přemisťujte až po jeho úplném vychladnutí. Výrobek držte nebo přenášejte pouze na vnější straně nebo ve spodní části pouzdra.
- Výrobek čistěte až po vychladnutí.
-  Noste vždy kuchyňské nebo grilovací rukavice. Používejte rukavice v souladu s předpisy OOP (ochrana proti žáru kategorie II, např. DIN EN 407).

Nebezpečí požáru!

- Mějte připravený hasicí přístroj a lékárníčku, abyste byli připraveni v případě nehody nebo požáru.
- Před použitím výrobek umístěte na bezpečný, rovný podklad.
- Jako materiál pro zapálení použijte pouze zápalnou pastu. Nepoužívejte pevné nebo kapalné zapalovací prostředky!
- **UPOZORNĚNÍ!** K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívat líh ani benzín!
- Umístěte výrobek tak, aby byl nejméně 1 m od snadno zapalných materiálů.

- Nenechávejte výrobek bez dohledu.
- Než odstraníte popel, ujistěte se, že palivo úplně vyhořelo a je vychladlé.
- Hořlavé kapaliny nalité na uhlíky, způsobují silné plameny nebo výbuchy.

Vyloučení věcných škod!

- Chraňte výrobek před deštěm nebo vlhkostí.
- Nikdy si na výrobek nesedejte nebo na něj nestoupejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud některé díly chybí, jsou poškozeny či opotřeben.
- K hašení paliva nepoužívejte vodu.

Varovné pokyny pro baterie!

- Odstraňte baterie, pokud jsou spotřebovány nebo se výrobek delší dobu nepoužívá.
- Nepoužívejte rozdílné typy a značky baterií, nové a použité baterie společně nebo baterie s různou kapacitou, protože mohou vytéct, a tím způsobit škody.
- Při vkládání dejte pozor na polaritu (+/-).
- Vyměňujte všechny baterie současně a staré baterie likvidujte podle předpisů.
- Výstraha! Baterie se nesmí nabíjet nebo reaktivovat jinými prostředky, nesmí se rozebírat, házet do ohně nebo spojovat na krátko.
- Baterie uchovávejte vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- V případě potřeby a před vložením čistěte kontakty baterie i kontakty na přístroji.

- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření). Jinak hrozí zvýšené nebezpečí, že vytečou.

- Upozornění. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Při podezření na požití nebo vniknutí baterií do těla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Nebezpečí!

- S poškozenou nebo vyteklou baterií zacházejte krajně opatrně a neprodleně ji likvidujte podle předpisů. Noste přitom rukavice.
- Dostanete-li se do kontaktu s kyselinou baterie, omývejte dotčené místo vodou a mýdlem. Pokud se kyselina z baterie dostane do Vašeho oka, vymývejte ho vodou a odeberte se neprodleně k lékařskému ošetření!
- Svorky připoje se nesmí spojovat nakrátko.

Vkládání/výměna baterií (obr. B)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste se vyhnuli mechanickým a elektrickým poškozením.

Při vkládání a výměně baterií (7) postupujte podle obrázku B.

Upozornění: Dejte pozor na plus/minus póly baterií a na správné vložení. Baterie se musí kompletně nacházet v držáku baterie.

Bezbatériový provoz (obr. B)

1. Připojte konec kabelu (8a) kabelu USB (8) do zásuvky USB (1a) pouzdra grilu (1).

2. Druhý konec kabelu USB zapojte do portu USB powerbanky nebo do síťové zástrčky s portem USB (není součástí dodávky).

Používání (obr. C)



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.

- I přes velkou opatrnost se na součástech mohou vyskytovat ostré hrany. Noste ochranné rukavice.
- Postavte výrobek na rovnou, nekouzavou a suchou plochu.
- Výrobek můžete umístit přímo na zahradní stůl.
- UPOZORNĚNÍ! Nepokládejte výrobek na textilní povrchy, jako je například ubrus.
- VÝSTRAHA! Nepoužívejte jiná paliva než bukové dřevěné uhlí.
- Nesahejte do otevřeného ohně!

Upozornění: Před prvním použitím výrobek zahřejte, nechte palivo žhnout alespoň 30 minut a vyčistěte grilovací rošt a misku na odkapávání tuku.

1. Vyjměte zásobník na dřevěné uhlí (4) s krytem (5) a naplňte zásobník na dřevěné uhlí přibližně 150 g paliva.
2. Kolem středu misky na palivovou pastu (3) naneste přibližně 10 mm silný kroužek zapalovacího prostředku (max. 20 ml). Pokud miska na palivovou pastu sklouzne, vraťte ji zpět do středu odkapávací misky na tuk (2).

Upozornění: Palivová pasta by měla být v připravené dutině. Jinak může plamen zhasnout.

3. Do odkapávací misky na tuk můžete nalít trochu vody,

abyste usnadnili pozdější čištění a zabránili vznícení odkapávacího tuku. Dbejte na to, aby kombinace vody a tuku nepřekročila značku „MAX“.

4. Zapalte zapalovací prostředek.
5. Otočte ovladač ventilace (1b) na nejvyšší stupeň (3 body). Během grilování můžete ručně nastavit nižší úroveň ventilace (1 nebo 2 body).

Upozornění: Jakmile je ventilace zapnuta, rozsvítí se červená LED dioda.

6. Zásobník na dřevěné uhlí s krytem umístěte na misku na palivovou pastu.
7. Upozornění! Při vkládání zásobníku na dřevěné uhlí vždy používejte vhodné rukavice pro gril nebo troubu, aby nedošlo k popálení!
8. Umístěte na něj grilovací rošt (6).
9. Po použití vypněte přístroj otáčením ovladače ventilace do polohy „OFF“.

Upozornění: V případě potřeby můžete doplnit palivo. Pokud je to možné, proveďte to před vyčerpáním paliva v zásobníku na dřevěné uhlí.

Grilování



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Při instalaci výrobku dodržujte minimální vzdálenost 1 metr ve všech směrech.
- Hrozí nebezpečí poranění vyšlehnutím plamene.
- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho při provozu nedotýkejte holýma rukama. Používejte vždy vhodné kuchyňské nebo grilovací rukavice.

UPOZORNĚNÍ! **Vyloučení** **věcných škod!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

Upozornění: Pokrm vkládejte pouze tehdy, když je palivo pokryto vrstvou popela!

1. Pokrmy ke grilování položte na grilovací rošt (6).
2. Po dosažení požadovaného bodu grilování nebo stupně propečení pokrm vyjměte.

Upozornění: Výrobek může časem ztmavnout. To je způsobeno kouřem a hořením.

Uskladnění, čištění

VÝSTRAHA! **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama. Používejte vždy vhodné kuchyňské nebo grilovací rukavice.
- Před každým čištěním nechte výrobek úplně vychladnout.

VÝSTRAHA! **Nebezpečí požáru!**

Nesprávná manipulace s výrobkem a s palivem může vést ke zranění osob a nebezpečí vzniku požáru.

- Nikdy nevyhazujte horký popel nebo zbytky dřevěného uhlí. Počkejte, dokud tyto úplně nevychladnou.

UPOZORNĚNÍ! **Vyloučení** **věcných škod!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, kovové a ostré předměty na čištění jako nože, drátěnky apod. Může tím dojít k poškození povrchu.
- Po grilování nikdy nelijte studenou vodu přímo na palivo, abyste ho uhasili. Jinak byste mohli výrobek poškodit.

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištění povrchů

- Po každém použití výrobek pečlivě očistěte.
- Grilovací rošt (6) a odkapávací misku na tuk (2) důkladně vyčistěte jemnou mýdlovou vodou. Návasně je důkladně osušte.
- Zlikvidujte studený popel ze zásobníku na dřevěné uhlí (4).
- Odstraňte volné usazeniny na výrobku mokrou houbou.
- **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Tašku na přenášení čistěte pouze vlhkým hadříkem.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci. Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 472125_2407

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/ zoznam dielov (obr. A)

- 1 x gril na drevené uhlie
teleso grilu (1)
- miska na zachytávanie tuku (2)
- miska na podpaľovacu
pastu (3)
- nádoba na drevené uhlie (4)
- kryt (5)
- grilovací rošt (6)
- 4 x batéria (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x USB-kábel (8)
- 1 x taška na nosenie
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Hmotnosť grilu na drevené uhlie:
3600 g

Rozmery grilu na drevené uhlie:
cca 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(d x š x v)

Palivo: Bukové drevené uhlie
podľa DIN EN 1860-2
Množstvo paliva: max. 150 g

Podpaľovacia pomôcka:
Podpaľovacia pasta podľa
DIN EN 1860-3
Množstvo podpaľovacej pomôcky:
max. 20 ml

Zásobovanie energiou batéria:
4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol pre jednosmerné
napätie

Zhotoviteľ batérie:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY
CO., LTD., NO.818 Rongji Road,
Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Dovozca:

DELTA-SPORT Handelskontor
GmbH, Wragekamp 6,
22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

Prevádzka cez USB kábel:
Vstup: 5V $\equiv$ 0,1A

Pri prevádzke bez batérií pou-
žívajte len sieťový zdroj triedy
ochrany II alebo powerbanku.

Tento výrobok smie byť pripojený
len na prevádzkové zariadenie,
ktoré zabezpečuje SELV/PELV.

Informácia o ochrannom systéme:
Pri súčasnom používaní batérií
a powerbanky/sieťového pri-
pojenia sa automaticky využíva
externý zdroj prúdu.
Odporúčanie: Vyberte pred pri-
pojením powerbanky/sieťového
pripojenia batérie.



Trieda ochrany III



Dátum výroby
(mesiac/rok): 01/2025



Spoločnosť Delta-Sport
Handelskontor GmbH
týmto vyhlasuje, že tento výrobok
spĺňa základné požiadavky a
ostatné príslušné ustanovenia.

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný
na grilovanie jedál v exteriéri na
súkromné použitie. Výrobok nie je
vhodný pre komerčné účely ale-
bo pre používanie ako ohnisko.

Použité symboly a signálne slová



Všeobecná výstražná
značka, slúži na označenie
nebezpečenstiev a ohroze-
ní (napr. nebezpečenstvo ohroze-
nia života, poranenia alebo
pomliaždenia).

VAROVANIE! Toto signálne slo-
vo označuje ohrozenie s vysokým
stupňom rizika, ktoré, ak sa mu
nevyhnete, môže mať za násle-
dok smrť alebo ťažké poranenie.

UPOZORNENIE! Toto signálne
slovo označuje ohrozenie s níz-
kym stupňom rizika. Ak sa tomuto
ohrozeniu nevyhnete, môže to
mať za následok vecnú škodu na
výrobku alebo inom majetku.



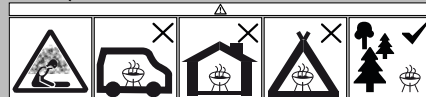
Príkazová značka, upozor-
ňuje každého používateľa
na to, aby si pred používa-
ním starostlivo prečítal návod na
používanie a poskytol ho vždy
všetkým používateľom.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez
dohľadu s obalovým materi-
álom. Hrozí nebezpečenstvo
udusenía.
- **UPOZORNENIE!** Nebezpe-
čenstvo otravy kyslíčnikom
uhoľnatým. Gril nepouží-
vajte v uzavretých priesto-
roch, ale len v exteriéri!



Nepoužívajte gril v uzavretých
a/alebo obývatel'ných priesto-
roch, napr. budovách, stanoch,
obytných príviesoch, karavanoch,
člnoch. Hrozí nebezpečenstvo
ohrozenia života otravou spôso-
benou oxidom uhoľnatým.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozorníte hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo poranenia!

- UPOZORNENIE! Gril na drevené uhlie sa smie používať len s bukovým dreveným uhlím podľa DIN EN 1860-2!
- Naplňte výrobok palivom max do 150 g.
- UPOZORNENIE! Na zapálenie alebo znovu zapálenie nepoužívajte lieh alebo benzín! Používajte len podpaľovacie pomôcky podľa DIN EN 1860-3!
- Ako podpaľovaciu pomôcku používajte len podpaľovaciu pastu. Nepoužívajte nijakú pevnú alebo tekutú podpaľovaciu pomôcku!
- Používajte max. 20 ml podpaľovacej pomôcky.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pri grilovaní nenoste príliš široké oblečenie, dlhé vlasy si vzadu zviažte.
- Nepoužívajte v uzavretých priestoroch!
- UPOZORNENIE! Deti a domáce zvieratá držte mimo dosahu!

- K horúcim častiam udržiajte dostatočnú vzdialenosť, pretože v opačnom prípade každý kontakt môže viesť k najťažším popáleninám.
- Používajte vždy grilovacie náradie s dlhými rukoväťami, odolnými voči teplu.
- Buďte vždy pozorní a vždy dávajte pozor na to, čo robíte. Nepoužívajte výrobok, ak ste nesústredený alebo unavený, príp. ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Už aj krátky okamih nepozornosti pri používaní výrobku môže viesť k vážnym poraneniam.
- Nekladte nijaké kovové predmety, ako lyžičky, vidličky, pokrývky atď. na grilovací rošt. Môžu sa veľmi rozhorúčiť a môžete sa na nich popáliť.
- UPOZORNENIE! Tento gril na drevené uhlie je počas prevádzky veľmi horúci a nesmie sa ním pohybovať!
- Prepravujte výrobok alebo ním hýbte až vtedy, keď je úplne vychladnutý. Držte alebo neste výrobok len zvonku, resp. zospodu za jeho teleso.
- Výrobok čistite len vtedy, keď je vychladnutý.
-  Vždy noste rukavice na grilovanie alebo kuchynské rukavice. Používajte rukavice podľa usmernení OOPP (ochrana pred teplom kategória II, napr. DIN EN 407).

Nebezpečenstvo požiaru!

- Majte pripravený hasiaci prístroj a lekárničku, aby ste v prípade náhody alebo požiaru boli pripravení.
- Výrobok pred používaním položte na bezpečný, rovný podklad.

- Ako podpaľovací materiál používajte výlučne podpaľovaciu pastu. Nepoužívajte nijaké pevné alebo tekuté podpaľovače!
- UPOZORNENIE! Na zapálenie alebo znovu zapálenie nepoužívajte lieh alebo benzín!
- Výrobok postavte tak, aby bol vzdialený od ľahko zápalných materiálov minimálne 1 m.
- Výrobok nenechávajte bez dozoru.
- Zaistite, aby bolo palivo úplne vypálené a vychladené skôr, než odstránite popol.
- Zápalné tekutiny, ktoré sa nalejú do žiary, vytvoria ostré plamene alebo vzplanutia.

Zabránenie vecným škodám!

- Výrobok chráňte pred dažďom a vlhkosťou.
- Nikdy si nesadajte a ani nestúpajte na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte, keď chýbajú diely, sú poškodené alebo opotrebené.
- Na uhasenie paliva nepoužívajte vodu.

Výstražné pokyny pre batérie!

- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože by mohli vytiecť a tým spôsobiť škody.
- Pri vkladaní dodržte polaritu (+/-).
- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.

- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dozoru.
- V prípade potreby a pred vložením vyčistite kontakty batérií a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí.

 Pokiaľ máte podozrenie na prehltutie alebo vniknutie batérií do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov zlikvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

Vloženie/výmena batérií (obr. B)

UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.

Pri vložení a výmene batérií (7) postupujte podľa obrázka B.

Poznámka: Dávajte pozor na plusový a mínusový pól batérií a na správne vloženie. Batérie sa musia úplne nachádzať v držadle na batérie.

Prevádzka bez batérií (obr. B)

1. Zapojte koniec kábla (8a) USB kábla (8) do USB zdierky (1a) telesa grilu (1).
2. Zastrčte druhý koniec kábla USB kábla do USB portu powerbanky alebo do sieťovej zástrčky s USB portom (nie je obsahom balenia).

Používanie (obr. C)

 **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraniam osôb ako aj poškodeniam výrobku.

- Napriek veľkej snahe sa môžu vyskytnúť na konštrukčných dieloch ostré hrany. Noste ochranné rukavice.
- Výrobok postavte na rovnú, nešmyklavú a suchú plochu.
- Výrobok môžete postaviť priamo na záhradný stôl.
- UPOZORNENIE! Nestavajte výrobok na textilné povrchy, ako napr. na stolový obrus.
- VAROVANIE! Nepoužívajte nijaké iné palivá, ako je bukové drevené uhlie.

- Nesiahajte do otvoreného plameňa!

Poznámka: Pred prvým použitím výrobok rozohrejte, nechajte palivo minimálne 30 minút rozžeravené a vyčistite grilovací rošt, ako aj misku na zachytávanie tuku.

1. Vyberte nádobu na drevené uhlie (4) s krytom (5) von a naplňte do nádoby na drevené uhlie cca 150 g paliva.
2. Naneste cca 10 mm hrubý kruh podpaľovacej pomôcky (max. 20 ml) okolo stredu misky na podpaľovacu pastu (3). Ak sa pritom miska na podpaľovacu pastu posunie, znovu ju dajte do stredu misky na zachytávanie tuku (2).

Poznámka: Podpaľovacia pasta sa pritom má nachádzať v na to určenej priehlbine. Inak môže plameň zhasnúť.

3. Do misky na zachytávanie tuku môžete pridať trochu vody na uľahčenie neskoršieho čistenia a zabránenie zápalu tukových kvapiek padajúcich smerom nadol. Dbajte na to, aby zmes vody a tuku neprekročila značku „MAX“.
4. Podpál'te podpaľovacu pomôcku.
5. Otočte regulátorom ventilácie (1b) na najvyšší stupeň (3 body). Počas procesu grilovania môžete manuálne nastaviť intenzitu ventilácie na nižší stupeň (1 alebo 2 body).

Poznámka: Akonáhle je ventilácia zapnutá, svieti červená LED.

6. Nasad'te nádobu na drevené uhlie s krytom na misku na podpaľovacu pastu.
7. Upozornenie! Pri nasadzovaní nádoby na drevené uhlie bezpodmienečne používajte vhodné

grilovacie rukavice alebo rukavice na obsluhu pece, aby ste sa vyhli popáleninám!

8. Nasadíte grilovací rošt (6).

9. Po použití vypnete výrobok tak, že regulátor ventilácie otočíte na „OFF“.

Poznámka: V prípade potreby môžete palivo doplniť. Urobte to v rámci možnosti skôr, ako sa palivo v nádobe na drevené uhlie úplne spotrebuje.

Grilovanie

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb.

- Pri umiestnení výrobku dodržte minimálny odstup 1 m smerom do všetkých strán.
- Kvôli možnému vzbĺknutiu plameňa hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok bude veľmi horúci. Počas prevádzky sa ho nikdy nedotýkajte holými rukami. Používajte rukavice na grilovanie alebo kuchynské rukavice.

UPOZORNENIE! **Zabránenie vecným škodám!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

Poznámka: Jedlo na grilovanie položte až vtedy, keď je palivo pokryté vrstvou popola!

1. Jedlo na grilovanie položte na grilovací ražeň (6).
2. Odoberte potraviny na grilovanie, akonáhle ste dosiahli požadovaný stav prípravy, resp. požadovanú hnedastú farbu na povrchu.

Poznámka: Časom môže výrobok stmavnúť. Je to spôsobené dymom a spáleninami.

Skladovanie, čistenie

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb.

- Výrobok bude veľmi horúci. Nikdy sa ho nedotýkajte holými rukami. Používajte rukavice na grilovanie alebo kuchynské rukavice.
- Výrobok po vyčistení nechajte dôkladne usušiť.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo požiaru!**

Neodborná manipulácia s výrobkom a jeho palivom môže viesť k poraneniám osôb ako aj k nebezpečenstvu požiaru.

- Nikdy neodstraňujte horúci popol alebo zvyšky uhlíkov. Počkajte, kým tieto úplne nevychladnú.

UPOZORNENIE! **Zabránenie vecným škodám!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, kovové alebo ostré predmety na čistenie ako nôž, kovové špongie a pod. Mohli by ste nimi poškodiť povrch.
- Po grilovaní nikdy nelejte studenú vodu priamo na palivo, aby ste ho uhasili. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť výrobok.

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistenie povrchových plôch

- Po každom použití výrobok očistite.
- Vyčistite grilovací rošt (6) a misku na zachytávanie tuku (2) dôkladne opláchnutím vlažnou vodou. Nakoniec ich dôkladne vysušte.
- Zlikvidujte vychladnutý popol z nádoby na drevené uhlie (4).
- Odstráňte voľné usadeniny na výrobku mokrou špongiou.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.
- Transportná taška sa smie čistiť len vlhkou textíliou.



Pokyny k likvidácii

 Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

 Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k likvidácii

 Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici

2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.

 Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

 Pri triedení odpadu dodržajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.
Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 472125_2407

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro/descripción de las piezas (fig. A)

- 1 x barbacoa de carbón
 - carcasa de la barbacoa (1)
 - bandeja recoge grasas (2)
 - bandeja para pasta combustible (3)
 - contenedor para carbón (4)
 - tapa (5)
 - rejilla para asar (6)
- 4 x pila (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x cable USB (8)
- 1 x bolsa de transporte
- 1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Peso de la barbacoa de carbón: 3600 g

Dimensiones de la barbacoa de carbón:
aprox. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(L x An x Al)

Combustible: carbón de madera de haya conforme a la Norma DIN EN 1860-2

Cantidad de combustible: máx. 150 g

Combustible de encendido: pasta combustible conforme a DIN EN 1860-3

Cantidad de combustible de encendido: máx. 20 ml

Alimentación de energía de las pilas: 4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Símbolo para corriente continua

Fabricante de la pila o batería:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importador:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Utilización con cable USB:

Entrada: 5V $\equiv$ 0,1A

Si la emplea sin pilas, utilice únicamente una fuente de alimentación con clase de protección II o un cargador.

Este artículo debe conectarse únicamente a un mecanismo de control que suministre SELV/PELV.

Nota relativa al sistema de protección:

si se emplean pilas y cargador/conexión de red de forma simultánea se usará automáticamente la fuente de energía externa. Recomendación: retire las pilas antes de conectar el cargador/la conexión de red.



Clase de protección III



Fecha de fabricación (mes/año): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado para asar a la barbacoa alimentos en exteriores y es de uso privado. El artículo no es apto para usos comerciales o para emplearlo como fogón.

Símbolos y palabras de advertencia empleados



Las señales generales de advertencia sirven para identificar riesgos y peligros (p. ej., peligro de aplastamiento, lesiones o muerte).

¡ADVERTENCIA! La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que si no se evita puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

¡ATENCIÓN! La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que si no se evita puede tener como consecuencia daños materiales al artículo u otros bienes.



Las señales de obligación indican a los usuarios que las instrucciones de uso deben leerse atentamente antes del uso y que deben ponerse a disposición de todos los usuarios.

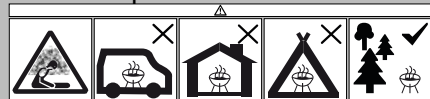
Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- ¡ATENCIÓN! Peligro de intoxicación por monóxido de carbono.

¡No emplee la barbacoa en estancias cerradas, sino siempre al aire libre!



No use la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, p. ej., vivienda, tienda de campaña, caravana, autocaravana, embarcación. Peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono.

¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.

¡Peligro de lesiones!

- ¡ATENCIÓN! ¡Emplee la barbacoa de carbón únicamente con carbón de madera de haya conforme a la Norma DIN EN 1860-2!
- Coloque en el artículo 150 g de combustible como máximo.
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! ¡Utilice únicamente combustibles de encendido conformes a la Norma DIN EN 1860-3!
- Como combustible de encendido emplee únicamente pasta combustible. ¡No emplee combustibles de encendido sólidos o líquidos!
- Emplee un máx. de 20 ml de combustible de encendido.

- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo solo debe ser usado si se encuentra en perfecto estado!
- No lleve puesta ropa amplia y recójase el pelo mientras use la barbacoa.
- ¡No utilizar en locales cerrados!
- ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!
- Mantenga una distancia suficiente a las piezas calientes, ya que cualquier contacto con ellas podría provocar quemaduras muy graves.
- Emplee siempre cubiertos para barbacoa con asas largas y resistentes al calor.
- Preste atención en todo momento y tenga cuidado siempre con lo que hace. No emplee el artículo si se siente cansado o desconcentrado o si está bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Solo un momento de descuido durante el uso del artículo puede provocar lesiones graves.
- No ponga objetos de metal, como cucharas, tenedores, tapaderas de ollas, etc., encima de la rejilla para asar. Estos podrían calentarse mucho y causarle quemaduras.
- ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa de carbón se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
- Transporte o mueva el artículo únicamente cuando se haya enfriado por completo. Sujete o transporte el artículo únicamente por la parte exterior o, en su caso, por la parte inferior de la carcasa.
- Lave el artículo solo cuando esté frío.

-  Utilice siempre guantes de cocina o para barbacoa. Emplee los guantes conforme a las normativas relativas a los equipos de protección individual (protección térmica de categoría II, p. ej., DIN EN 407).

¡Peligro de incendio!

- Tenga preparados un extintor y un botiquín de primeros auxilios para poder actuar en caso de accidente o incendio.
- Coloque el artículo antes del uso sobre una superficie plana y segura.
- Emplee como material de encendido exclusivamente pasta combustible. ¡No emplee combustibles de encendido sólidos o líquidos!
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego!
- Ponga el artículo de forma que esté alejado como mín. 1 m de materiales fácilmente inflamables.
- No deje el artículo sin vigilancia.
- Asegúrese de que el combustible se haya apagado y enfriado completamente antes de retirar las cenizas.
- Los líquidos combustibles que se vierten sobre las brasas forman llamas o deflagraciones.

¡Prevención de daños materiales!

- Mantenga el artículo alejado de la lluvia y la humedad.
- No se siente ni se ponga encima del artículo.
- No emplee el artículo si le faltan piezas o estas están defectuosas o desgastadas.
- No emplee agua para apagar el combustible.

¡Advertencias para las pilas!

- Retire las pilas si están gastadas o si el artículo no se va a emplear durante un periodo de tiempo prolongado.
- No emplee pilas de tipos o marcas diferentes, no mezcle pilas nuevas y usadas ni aquellas con diferente capacidad, ya que podrían derramarse y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) cuando las coloque.
- Cambie todas las pilas a la vez y elimine las pilas viejas conforme a lo estipulado.
- ¡Advertencia! Las pilas no deben cargarse ni reactivarse con otros medios, abrirse, arrojarse al fuego ni ponerse en cortocircuito.
- Guarde las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- ¡No emplee pilas recargables!
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- Limpie los contactos de las pilas y el dispositivo cuando sea necesario y antes de colocarlas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un riesgo elevado de que se derramen.
- Atención. Eliminar las pilas usadas de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

 Solicitar asistencia médica de inmediato si se sospecha que alguien se ha tragado o introducido una pila en el interior del cuerpo.

¡Peligro!

- Manipule las pilas dañadas o derramadas con sumo cuidado y elimínelas de inmediato conforme a lo estipulado. Use guantes cuando lo haga.
- Si entrara en contacto con el ácido de las pilas, lávese la parte afectada con agua y jabón. ¡Si el ácido de las pilas entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y consulte de inmediato a un médico!
- Está prohibido poner los bornes de conexión en cortocircuito.

Colocación/cambio de las pilas (fig. B)

¡ATENCIÓN! Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar que se produzcan daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (7) proceda como se muestra en la fig. B.

Nota: tenga en cuenta la polaridad positiva y negativa de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente colocadas en su soporte.

Uso sin baterías (fig. B)

1. Conecte el extremo del cable (8a) del cable de USB (8) con el conector USB (1a) de la carcasa de la barbacoa (1).
2. Introduzca el otro extremo del cable USB en el puerto USB de un cargador o en un enchufe de alimentación con puerto USB (no incluidos en el contenido de suministro).

Uso (fig. C)

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas y daños al artículo.

- A pesar de haber puesto el máximo cuidado, los componentes podrían tener bordes afilados. Utilice guantes de protección.
- Coloque el artículo sobre una base plana, seca y antideslizante.
- El artículo puede colocarse directamente sobre una mesa de jardín.
- ¡ATENCIÓN! No coloque el artículo sobre superficies de tela como, p. ej., manteles.
- ¡ADVERTENCIA! No emplee combustibles diferentes al carbón de madera de haya.
- ¡No ponga las manos en las llamas descubiertas!

Nota: caliente el artículo antes del primer uso, deje que el combustible se queme durante al menos 30 minutos y lave la rejilla para asar y la bandeja recoge grasas.

1. Extraiga el contenedor para carbón (4) junto con su tapa (5) y añada aprox. 150 g de combustible al contenedor para carbón.
2. Coloque un anillo de combustible de encendido de aprox. 10 mm de espesor (máx. 20 ml) alrededor del centro de la bandeja para pasta combustible (3). Si la bandeja para pasta combustible se resbala mientras lo hace, vuelva a colocarla en el centro de la bandeja recoge grasas (2).

Nota: la pasta combustible debería encontrarse en la cavidad prevista para ello. De lo contrario la llama podría sofocarse.

3. Puede añadir algo de agua a la bandeja recoge grasas para poder lavarla con más facilidad después e impedir que se inflamen las salpicaduras de grasa que caigan en ella. Tenga cuidado de que la mezcla de agua y grasa no exceda la marca «MAX».
4. Encienda el combustible de encendido.
5. Gire el regulador de ventilación (1b) al nivel máximo (3 puntos). Durante el asado podrá ajustar la potencia de la ventilación manualmente a un nivel más bajo (1 o 2 puntos).

Nota: en cuanto la ventilación esté encendida, se iluminará un LED de color rojo.

6. Ponga el contenedor para carbón con su tapa en la bandeja para pasta combustible.
7. ¡Atención! Emplee sin falta guantes de horno o barbacoa cuando coloque el contenedor para carbón para no quemarse.
8. Coloque la rejilla para asar (6).
9. Apague el artículo después del uso girando el regulador de ventilación a «OFF».

Nota: Puede añadir combustible si es necesario. Hágalo, si es posible, antes de que el combustible dentro del contenedor para carbón se haya consumido completamente.

Asar

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas.

- Mantenga una distancia mínima de 1 m en todas las direcciones cuando coloque el artículo.

- Existe peligro de lesiones por la posible formación de llamas.
- El artículo se calienta mucho. No lo toque bajo ningún concepto con las manos desprotegidas mientras se esté usando. Utilice guantes de cocina o para barbacoa adecuados.

¡ATENCIÓN! ¡Prevención de daños materiales!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar daños al mismo.

Nota: no coloque los alimentos que vaya a asar hasta que el combustible esté cubierto por una capa de ceniza.

1. Ponga los alimentos en la rejilla para asar (6).
2. Retire los alimentos cuando se haya alcanzado el punto de cocción o el grado de tostado deseado.

Nota: el artículo puede oscurecerse con el paso del tiempo. Esto se debe al humo y las quemaduras.

Almacenamiento, limpieza

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas.

- El artículo se calienta mucho. No lo toque bajo ningún concepto con las manos desprotegidas. Utilice guantes de cocina o para barbacoa adecuados.
- Deje que el artículo se enfríe completamente antes de limpiarlo.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Del manejo incorrecto del artículo y el combustible pueden derivarse lesiones a personas y peligro de incendio.

- No elimine bajo ningún concepto cenizas o restos de carbón calientes. Espere hasta que se hayan enfriado completamente.

¡ATENCIÓN! ¡Prevención de daños materiales!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar daños al mismo.

- No use detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, esponjas de metal o similares. Estos podrían dañar la superficie.
- No vierta bajo ningún concepto agua fría directamente sobre el combustible para apagarlo una vez terminada la barbacoa. Esto podría dañar el artículo.

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.

Limpieza de las superficies

- Limpie el artículo después de cada uso.
- Limpie la rejilla para asar (6) y la bandeja recoge grasas (2) bien con agua de fregar suave. Séquelas cuidadosamente a continuación.
- Elimine la ceniza fría del contenedor para carbón (4).
- Elimine los depósitos sueltos del artículo con una esponja húmeda.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.
- Limpie la bolsa de transporte únicamente con un paño húmedo.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marca-ción de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos. El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 472125_2407

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/deleliste (afb. A)

- 1 x trækulsgrill
- grillhus (1)
- fedtdrypbakke (2)
- skål til brandpasta (3)
- trækulsbeholder (4)
- afdækning (5)
- grillrist (6)
- 4 x batteri (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x USB-kabel (8)
- 1 x bæretaske
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Vægt, trækulsgrill: 3600 g

Mål, trækulsgrill:
ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(L x B x H)

Brænde: Bøgetræskul i henhold til DIN EN 1860-2

Mængde brænde: maks. 150 g

Optændingsmiddel: Brandpasta i henhold til DIN EN 1860-3
Mængde optændingsmiddel: maks. 20 ml

Strømforsyning, batteri:

4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Symbol for jævnstrøm

Batterifabrikant:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importør:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Brug via USB-kabel:

Indgang: 5V $\equiv$ 0,1A

Ved brug uden batterier, må der kun anvendes en strømforsyning i beskyttelsesklasse II eller en powerbank.

Denne artikel må kun tilsluttes et driftsapparat, der leverer SELV/PELV.

Oplysning om beskyttelsessystem: Ved samtidig brug af batterier og powerbank/nettilslutning bruges den eksterne strømkilde automatisk. Anbefaling: Fjern batterierne, før tilslutning af powerbanken/nettilslutningen.



Beskyttelsesklasse III



Fremstillingsdato
(måned/år): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.

Tilsigtet brug

Denne artikel er beregnet til udendørs grilning af mad til privat brug. Artiklen er ikke egnet til kommercielle formål eller til brug som ildsted.

Anvendte symboler og signalord



Generel advarselmærkning, der bruges til at identificere farer og faresituationer (f.eks. fare for liv, personskade eller fastklemning).

ADVARSEL! Signalordet henviser til en fare med en høj grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

OBS! Signalordet henviser til en fare med en ringe grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i en materiel skade på artiklen eller anden ejendom.



Påbudsmærkning, der råder hver bruger til at læse brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug og til enhver tid gøre den tilgængelig for alle brugere.

Sikkerhedsoplysninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- OBS! Fare for kulilteforgiftning. Brug ikke grillen i lukkede rum, men kun ude i det fri!



Brug ikke grillen i lukkede og/eller beboelige rum, f.eks. bygninger, telte, campingvogne, autocampere, både. Der er livsfare på grund af kulilteforgiftning.



Fare for skade for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.

- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og lyst til at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.

Fare for personskade!

- OBS! Trækulsgriillen skal kun bruges med bøgetræskul i henhold til DIN EN 1860-2!
- Fyld artiklen med maks. 150 g brænde.
- OBS! Brug ikke sprit eller benzin til antænding eller genantænding! Brug kun optændingsmiddel der opfylder kravene i DIN EN 1860-3!
- Brug kun brandpasta som optændingsmiddel. Brug ikke fast eller flydende optændingsmiddel!
- Brug maks. 20 ml optændingsmiddel.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Når der grilles, skal du undgå at bære løstsiddende tøj, og langt hår skal bindes op.
- Brug den aldrig indendørs!
- OBS! Hold børn og kæledyr på sikker afstand!
- Hold tilstrækkelig afstand til varme dele, da enhver kontakt kan føre til alvorlige forbrændinger.
- Brug altid grillbestik med lange, varmebestandige håndtag.
- Vær altid opmærksom og hold godt øje med, hvad du foretager dig. Brug ikke artiklen, hvis du er ukoncentreret, træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Selv et øjebliks uforsigtighed ved brug af artiklen kan føre til alvorlige personskader.

- Læg ikke metalgenstande såsom skeer, gafler, grydelåg etc. på grillristen. Disse kan blive meget varme, og man kan brænde sig på dem.
- OBS! Denne trækulsgriil bliver meget varm og må ikke flyttes, når den er i brug!
- Transportér eller flyt ikke artiklen, før den er kølet helt af. Hold eller bær kun artiklen på ydersiden eller bunden af huset.
- Rengør kun artiklen, når den er kølet af.
-  Brug altid grill- eller køkkenhandsker. Brug handsker i overensstemmelse med PPE-regulativerne (varmebeskyttelseskategori II, f.eks. DIN EN 407).

Brandfare!

- Hav en brandslukker og en førstehjælpskasse klar for at være forberedt i tilfælde af en ulykke eller brand.
- Anbring artiklen på en sikker, plan overflade før brug.
- Brug kun brandpasta som optændingsmateriale. Brug ikke fast eller flydende optænding!
- OBS! Brug ikke sprit eller benzin til antænding eller genantænding!
- Anbring artiklen således, at den er mindst 1 m væk fra letantændelige materialer.
- Lad ikke artiklen være uden opsyn.
- Sørg for, at brændet er helt brændt ud og afkølet, før asken fjernes.
- Antændelige væsker, der hældes på gløderne, danner stikflammer eller eksplosioner.

Undgå materielle skader!

- Hold artiklen væk fra regn eller fugt.

- Sæt eller stil dig aldrig på artiklen.
- Brug ikke artiklen, hvis der mangler dele, de er beskadigede eller slidte.
- Brug ikke vand til at slukke brændet.

Advarseloplysninger, batterier!

- Fjern batterierne, hvis de er brugt op, eller artiklen ikke bruges i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier sammen eller med forskellig kapacitet, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-), når batterierne sættes i.
- Udskift alle batterier samtidigt, og bortskaf de gamle batterier korrekt.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller reaktiveres på andre måder, ikke skilles ad, kastes i ild eller kortslyttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden de er under opsyn.
- Rengør batteri- og el-kontakter ved behov og før batterierne sættes i.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. radiatorer eller direkte sollys). Der er i givet fald øget fare for lækage.
- OBS. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn.



Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, skal du straks opsøge lægehjælp.

Fare!

- Beskadigede eller lækkende batterier skal håndteres med stor forsigtighed og straks bortskaffes i henhold til gældende forskrifter. Brug handsker til opgaven.
- Ved kontakt med batterisyre skal det pågældende sted vaskes med vand og sæbe. Hvis batterisuren kommer i øjet, så skyl det med vand, og søg lægehjælp med det samme!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Batteriet sættes i/udskiftes (afb. B)

OBS! Følg nedenstående anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

For at indsætte og udskifte batterierne (7), skal man gå frem som vist i afb. B.

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspole og korrekt isætning. Batterierne skal være helt inde i batteriholderen.

Brug uden batteri (afb. B)

1. Tilslut kabelenden (8a) på USB-kablet (8) til USB-stikket (1a) på grillhuset (1).
2. Sæt den anden ende af USB-kablet i USB-porten på en powerbank eller et strømstik med USB-port (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

Brug (afb. C)

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader og beskadigelser på artiklen.

- På trods af stor omhu kan der være skarpe kanter på komponenterne. Bær beskyttelseshandsker.
- Stil artiklen på en plan, skridsikker og tør overflade.
- Artiklen kan stilles direkte på et havebord.
- OBS! Stil ikke artiklen på overflader dækket af tekstil, som f.eks. en dug.
- ADVARSEL! Brug ikke andet brænde end bøgetræskul.
- Grib ikke ind i den åbne flamme!

Bemærk: Opvarm artiklen før første brug, lad brændstoffet gløde i mindst 30 minutter, og rengør grillristen og fedtdrypbakken.

1. Tag trækulsbeholderen (4) med afdækningen (5) ud, og fyld trækulsbeholderen med ca. 150 g brænde.
2. Læg en ca. 10 mm tyk ring af optændingsmiddel (maks. 20 ml) rundt om midten af skålen til brandpasta (3). Skulle skålen til brandpasta skride herved, så sæt den tilbage i midten af fedtdrypbakken (2).

Bemærk: Brandpastaen skal være i den fordybning, der er beregnet til dette formål. Ellers kan flammen kvæles.

3. Der kan hældes lidt vand i fedtdrypbakken for at lette rengøringen senere og for at undgå antændelse af neddryppende fedtstænk. Vær opmærksom på, at kombinationen af vand og fedt ikke overstiger mærkingen "MAX".
4. Tænd for optændingsmidlet.
5. Drej lufttilførselskontrollen (1b) til højeste indstilling (3 trin). Under grilningen kan lufttilførsels styrke manuelt indstilles til et lavere niveau (1 eller 2 trin).

Bemærk: Så snart lufttilførslen er sluttet til, lyser der en rød LED.

6. Sæt trækulsbeholderen med dens afdækning på skålen til brandpasta.
7. OBS! Brug egnede grill- eller ovnhandsker, når trækulsbeholderen sættes i, for at undgå forbrændinger!
8. Sæt grillristen (6) på.
9. Sluk for artiklen efter brug ved at dreje lufttilførselskontrollen til "OFF".

Bemærk: Der kan efter behov fyldes efter med brænde. Gør så vidt muligt dette, før brændet i trækulsbeholderen er brugt op.

Grilning

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader.

- Sørg for at have en afstand på mindst 1 meter til alle sider ved opstilling af artiklen.
- Der er fare for personskade på grund af en mulig stikflamme.
- Artiklen bliver meget varm. Tag aldrig fat i den med de bare hænder, mens den er i brug. Brug egnede grill- eller køkkenhandsker.

OBS! **Undgå materielle skader!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til beskadigelser på artiklen.

Bemærk: Læg først grillmaden på, når brændet er dækket af et lag aske!

1. Læg grillmaden på grillristen (6).
2. Fjern maden, når den ønskede mørhed eller bruningsgrad er nået.

Bemærk: Artiklen kan farves mørk over tid. Dette skyldes røg og forbrændinger.

Opbevaring, rengøring

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader.

- Artiklen bliver meget varm. Tag aldrig fat i den med de bare hænder. Brug egnede grill- eller køkkenhandsker.
- Lad artiklen køle helt af, inden den rengøres.

ADVARSEL! **Brandfare!**

Usagkyndig håndtering af artiklen og brændet kan føre til personskader og brandfare.

- Bortskaf aldrig varm aske eller kulrester. Vent, indtil disse er kølet helt af.

OBS! **Undgå materielle skader!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til beskadigelser på artiklen.

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster, metalliske eller skarpe rengøringsgenstande såsom knive, metalsvampe o.lign. Overfladen kan blive beskadiget af det.
- Efter grilning må der aldrig hældes koldt vand direkte på brændet for at slukke det. Ellers kan artiklen blive beskadiget.

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengøring af overfladerne

- Rengør artiklen efter hver brug.
- Rengør grillristen (6) og fedtdrypbakken (2) grundigt med mildt opvaskevand. Tør dem derefter grundigt af.

- Bortskaf den kolde aske fra trækulsskålen (4).
- Fjern løse aflejringer på artiklen med en våd svamp.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
- Bæretasken må kun rengøres med en fugtig klud.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses-kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses-kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv

2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen.

Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering.

Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 472125_2407

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/denominazione dei pezzi (imm. A)

- 1 x barbecue a carbone di legna alloggiamento barbecue (1)
- vasca di raccolta grasso (2)
- vasca per pasta
- accendifuoco (3)
- serbatoio del carbone di legna (4)
- coperchio (5)
- griglia (6)
- 4 x batteria (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (7)
- 1 x cavo USB (8)
- 1 x custodia
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Peso barbecue a carbone di legna: 3600 g

Misure barbecue a carbone di legna: ca. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm (lung. x largh. x alt.)

Combustibile: carbone di legna di faggio conforme a DIN EN 1860-2

Quantità combustibile: max. 150 g

Accenditore: pasta accendifuoco conforme a DIN EN 1860-3

Quantità accenditore: max. 20 ml

Alimentazione di energia delle batterie: 4 x 1,5V $\equiv$ LR6, AA

$\equiv$ Simbolo di tensione continua

Fabbricante delle batterie:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY CO., LTD., NO.818 Rongji Road, Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importatore:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH, Wragenkamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY, product-info@delta-sport.com

Funzionamento via cavo USB: Ingresso: 5V $\equiv$ 0,1A

In caso di funzionamento senza batterie, utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di protezione II oppure un powerbank.

Questo articolo può essere collegato soltanto a un'unità di alimentazione adatta a sistemi SELV/PELV.

Avvertenza sul sistema di protezione: in caso di utilizzo contemporaneo di batterie e powerbank/collegamento di rete, viene usata automaticamente la fonte di alimentazione esterna. Raccomandazione: rimuovere le batterie prima di collegare il powerbank/il collegamento di rete.



Classe di protezione III



Data di produzione (mese/anno): 01/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito per grigliare pietanze in ambienti esterni, per l'utilizzo privato. L'articolo non è adatto a scopi commerciali o per l'impiego come focolare.

Simboli e parole segnale utilizzati



Simbolo generale di avvertenza, serve a contrassegnare rischi e pericoli (ad es. pericolo di morte, di subire lesioni o rimanere schiacciati).

AVVERTENZA! Questa parola segnale definisce un pericolo con un alto grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare la morte o una lesione grave.

ATTENZIONE! Questa parola segnale definisce un pericolo con un basso grado di rischio che, in caso di mancata osservanza, può provocare un danno materiale all'articolo oppure ad altre proprietà.



Simbolo di obbligo, avverte l'utente di leggere con attenzione le istruzioni d'uso prima dell'uso e di metterle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE!** Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio Non utilizzare la griglia in ambienti chiusi, bensì solo all'aperto!



Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di ferirsi!

- ATTENZIONE! Il barbecue va usato esclusivamente con carbone di legna di faggio conforme a DIN EN 1860-2!
- Mettere al max. 150 g di combustibile nell'articolo.
- ATTENZIONE! Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma DIN EN 1860-3.
- Per l'accensione usare soltanto pasta accendifuoco. Non utilizzare accenditori solidi o liquidi!
- Utilizzare max. 20 ml di accenditore.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

- Durante l'impiego della griglia non indossare vestiario troppo ampio, e legare i capelli lunghi.
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- ATTENZIONE! Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, altrimenti qualsiasi contatto può causare ustioni molto gravi.
- Utilizzare sempre posate da barbecue con impugnatura lunga e resistente al calore.
- È necessario essere sempre prudenti e fare sempre attenzione a cosa si fa. Non utilizzare l'articolo se si dovesse essere poco concentrati o stanchi, oppure sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un solo istante di disattenzione durante l'utilizzo dell'articolo può causare gravi lesioni.
- Non posizionare sulla griglia oggetti metallici, come cucchiaini, forchette, coperchi di pentole, ecc. in quanto possono divenire molto caldi, con conseguente rischio di ustionarsi.
- ATTENZIONE! Questo barbecue diventerà molto caldo, non muoverlo durante il funzionamento!
- Trasportare o muovere l'articolo soltanto se è completamente freddo. Tenere o trasportare l'articolo solo all'esterno o sotto l'alloggiamento.
- Pulire l'articolo soltanto se si è raffreddato.
-  Indossare sempre guanti da griglia o da forno. Indossare guanti ai sensi delle regolamentazioni sull'equipaggiamento protettivo individuale (protezione dal calore di categoria II, ad es. DIN EN 407)

Pericolo d'incendio!

- Tenere a portata di mano un estintore e una cassetta del pronto soccorso, in modo da essere adeguatamente preparati in caso d'incidente o d'incendio.
- Prima dell'utilizzo, collocare l'articolo su un fondo piano e sicuro.
- Per l'accensione, servirsi esclusivamente di pasta accendifuoco. Non utilizzare accenditori solidi o liquidi!
- ATTENZIONE! Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma!
- Collocare l'articolo in modo che si trovi ad una distanza minima di 1 m dai materiali facilmente infiammabili.
- Non lasciare incustodito l'articolo.
- Assicurarsi che il combustibile sia completamente esaurito e si sia raffreddato prima di eliminare la cenere.
- I liquidi infiammabili versati sulle braci formano fiamme a dardo e deflagrazioni.

Evitare i danni materiali!

- Tenere l'articolo lontano da pioggia o umidità.
- Non mettersi in piedi né sedersi sull'articolo.
- Non utilizzare l'articolo se dei pezzi dovessero essere mancanti, danneggiati o usurati.
- Non impiegare acqua per spegnere la sostanza combustibile.

Indicazioni sulle batterie!

- Togliere le batterie una volta scariche oppure in caso di mancato utilizzo dell'articolo per lungo tempo.

- Non utilizzare batterie di tipo o di marca diversi, non combinare batterie nuove e usate né batterie di capacità diversa, poiché in tal caso potrebbe fuoriuscire del liquido che può causare danni.
 - Quando si inseriscono le batterie, osservare la corretta polarità (+/-).
 - Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle disposizioni.
 - Avvertenza! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
 - Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini!
 - Non utilizzare batterie ricaricabili!
 - La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini non sorvegliati.
 - Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchiatura prima di inserire le batterie.
 - Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o luce solare diretta). Se non si osservano tali disposizioni sussiste un alto rischio di fuoriuscita di liquidi.
 - Attenzione. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
-  In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla quanto prima nel rispetto delle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi immediatamente a cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

Inserire/sostituire le batterie (imm. B)

ATTENZIONE! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

Per inserire e sostituire le batterie (7), procedere come mostrato nell'imm. B.

Indicazione: fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente. Le batterie devono essere inserite completamente nel sostegno.

Funzionamento senza batteria (imm. B)

1. Collegare l'estremità cavo (8a) del cavo USB (8) con la presa USB (1a) dell'alloggiamento barbecue (1).
2. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB di un powerbank o di una spina di rete con porta USB (non in dotazione).

Utilizzo (imm. C)

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone nonché danni all'articolo.

- Nonostante la massima attenzione, sui componenti potrebbero essere presenti bordi affilati. Indossare i guanti.
- Collocare l'articolo su una superficie piana, antiscivolo e asciutta.
- È possibile posizionare l'articolo direttamente sul tavolo da giardino.
- ATTENZIONE! Non collocare l'articolo su superfici di tessuto, come ad esempio una tovaglia.
- AVVERTENZA! Non utilizzare combustibile diverso da carbone di legna di faggio.
- Non toccare la fiamma libera!

Indicazione: riscaldare l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta, lasciare che il combustibile si riduca a brace per almeno 30 minuti e poi pulire la griglia e la vasca di raccolta grasso.

1. Estrarre il serbatoio del carbone di legna (4) con il suo coperchio (5) e riempire il serbatoio del carbone di legna con ca. 150 g di combustibile.
2. Distribuire un anello di accenditore spesso ca. 10 mm (max. 20 ml) attorno al centro della vasca per pasta accendifuoco (3). Qualora la vasca per pasta accendifuoco dovesse scivolare, riposizionare al centro la vasca di raccolta grasso (2).

Indicazione: a tale scopo, la pasta accendifuoco deve trovarsi nell'incavo apposito. In caso contrario, la fiamma potrebbe rimanere soffocata.

3. Per semplificare la successiva pulizia, è possibile inserire un poco di acqua nella vasca di raccolta grasso, anche per evitare che vengano incendiati gli schizzi di grasso che colano. Fare attenzione che la combinazione di acqua e grasso non superi la marcatura "MAX".

4. Accendere l'accenditore.

5. Girare il regolatore di aerazione (1b) fino al massimo livello (3 punti). Durante l'uso del barbecue è possibile impostare l'intensità dell'aerazione manualmente su un livello più basso (1 o 2 punti).

Indicazione: non appena si accende l'aerazione si accende anche un LED rosso.

6. Posizionare il serbatoio del carbone di legna con il suo coperchio sulla vasca per pasta accendifuoco.

7. Attenzione! Durante l'inserimento del serbatoio del carbone di legna indossare guanti per griglia o da forno per evitare scottature!

8. Applicare la griglia (6).

9. Dopo l'uso, spegnere l'articolo girando il regolatore di aerazione su "OFF".

Indicazione: se necessario è possibile aggiungere combustibile. Possibilmente, farlo prima che il combustibile presente nel serbatoio del carbone di legna sia consumato del tutto.

Grigliare

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- Per l'installazione dell'articolo rispettare una distanza minima di 1 m in tutte le direzioni.

- Pericolo di subire lesioni dovute ad un possibile ritorno di fiamma.
- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

Indicazione: mettere i cibi sulla griglia solo quando il combustibile è coperto da uno strato di cenere!

1. Mettere i cibi sulla griglia (6).
2. Togliere la carne da grigliare quando ha raggiunto il punto di cottura o il grado di doratura desiderato.

Indicazione: con il passare del tempo, l'articolo può divenire più scuro. Ciò è dovuto al fumo e alle bruciature.

Conservazione, pulizia

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Non toccarlo mai con le mani nude. Usare guanti da griglia o da forno adatti.
- Prima di ogni operazione di pulizia, fare raffreddare completamente l'articolo.

AVVERTENZA! **Pericolo d'incendio!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo e del relativo combustibile può provocare lesioni alle persone e comportare pericolo di incendio.

- Non smaltire mai cenere calda oppure residui di braci calde.

Attendere fino a quando si sono completamente raffreddate.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, oggetti per la pulizia metallici oppure taglienti come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi attrezzi potrebbero danneggiare la superficie.
- Dopo la grigliata, non versare mai acqua fredda direttamente sul combustibile per spegnerlo. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Pulizia delle superfici

- Pulire l'articolo dopo ogni utilizzo.
- Pulire a fondo la griglia (6) e la vasca di raccolta grasso (2) con acqua e detergente per stoviglie non aggressivo. Asciugarli quindi per bene.
- Smaltire le ceneri fredde dal serbatoio del carbone di legna (4).
- Eliminare i depositi staccati sull'articolo impiegando una spugna umida.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Pulire la custodia di trasporto soltanto con un panno umido.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1-7: materiali plastici /
20-22: carta e cartone /
80-98: materiali compositi.
L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come

componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto.

Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 472125_2407

⑈ Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Használatba
vétele előtt ismerkedjen meg a
termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismer-
tetett módon, a rendeltetésének
megfelelően használja. Gon-
dosan őrizze meg a használati
útmutatót. A termék továbbadása-
kor adja át az összes kapcsolódó
dokumentumot is.

A csomag tartalma / alkatrész megnevezése (A ábra)

- 1 x faszenes grillsütő
- grillsütőváz (1)
- zsírtálca (2)
- tüzelőpasztás tál (3)
- faszenes edény (4)
- fedél (5)
- grillrács (6)
- 4 x ceruzaelem
- (1,5 V === LR6, AA) (7)
- 1 x USB-kábel (8)
- 1 x hordozótáska
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Faszenes grillsütő tömege:
3600 g

Faszenes grillsütő mérete:
kb. 44,5 x 25,5 x 13,5 cm
(ho x szé x ma)

Tüzelőanyag: DIN EN 1860-2
szerinti bükk faszén
Tüzelőanyag-mennyiség:
max. 150 g

Gyújtós: DIN EN 1860-3 szerinti
gyújtópaszta
Gyújtósmennyiség: max. 20 ml
A készülék elemmel működik:
4 x 1,5 V === LR6, AA

=== Egyenfeszültség jele

Elem-, illetve akkumulá- tor-előállító:

ZHEJIANG MUSTANG BATTERY
CO., LTD., NO.818 Rongji Road,
Luotuo Ningbo, Zhejiang P.R.China

Importőr:

DELTA-SPORT Handelskontor
GmbH, Wragekamp 6,
22397 Hamburg, GERMANY,
product-info@delta-sport.com

Működtetés USB kábelén keresztül:
Bemenet: 5 V === 0,1 A

Az elem nélküli működtetéshez
kizárólag II. védelmi osztályú
tápegységet vagy powerbanket
használjon.

Ez a termék csak SELV/PELV
feszültséget szolgáltató vezérlő-
egységhez csatlakoztatható.

Védelmi rendszerre vonatkozó
megjegyzés: az elemek és a
powerbank / hálózati áramellá-
tás egyidejű használata esetén
a termék automatikusan a külső
áramforrásról fog működni.

Ajánlás: a powerbank / hálózati
áramellátás csatlakoztatása előtt
vegye ki az elemeket.



III. védelmi osztály



Gyártás dátuma
(hónap/év): 01/2025



A Delta-Sport Handelskon-
tor GmbH kijelenti, hogy
ez a cikk megfelel az alapvető
követelményeknek és az egyéb
vonatkozó rendelkezéseknek.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék ételek kültéri grillezé-
sére, személyes használatra lett
tervezve. A termék kereskedelmi
célra vagy tűzhelyként való hasz-
nálatra nem alkalmas.

Alkalmazott szimbólumok és jelzőszavak



Általános figyelmeztető
jelzés, mely a veszélyek és
veszélyeztetések jelölésére
szolgál (pl. életveszély, sérülés
vagy zúzódás).

FIGYELMEZTETÉS! Ez a figyel-
meztetés olyan nagyfokú kocká-
zattal járó veszélyeztetést jelez,
amelynek elkerülése nélkül halál
vagy súlyos sérülés következhet be.

FIGYELEM! Ez a figyelmeztetés
olyan alacsony kockázatú veszé-
lyeztetést jelez, amelynek elke-
rülése nélkül a termékben vagy
más vagyontárgyban vagyoni kár
következhet be.



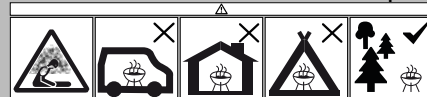
Rendelkező jelzés, mely
minden felhasználót arra
utasít, hogy használat előtt
figyelmesen olvassa el a haszná-
lati útmutatót, és azt mindig tegye
az összes felhasználó számára
elérhetővé.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja
felügyelet nélkül a csomagoló-
anyaggal! Fulladásveszély áll
fenn.
- FIGYELEM! Szén-monoxid-mér-
gezés veszélye. Ne használja
a grillsütőt zárt helyiségben,
csak szabad térben használja!



Ne működtesse a grillt zárt és/
vagy lakóhelyiségekben – pl.
épületek, sátrak, lakókocsik,
mobilházak, csónakok. Életve-
szélyt okozó szén-monoxid-mér-
gezés veszélye áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztónét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendelkezésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésformákat.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.

Sérülésveszély!

- FIGYELEM! A faszenes grillsütő csak DIN EN 1860-2 szerinti bükk faszénnel használható!
- Töltse fel a terméket legfeljebb 150 g tüzelőanyaggal.
- FIGYELEM! A begyűjtáshoz vagy újragyűjtáshoz ne használjon alkoholt vagy benzint! Csak DIN EN 1860-3 szabvány szerinti gyújtóst használjon!
- Gyújtósként csak gyújtópasztát használjon. Ne használjon szilárd vagy folyékony gyújtósokat!
- Max. 20 ml gyújtóst használjon.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken.

A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

- Grillezéskor ne viseljen bő ruhát, és fogja hátra a haját, ha hosszú.
- Ne használja zárt helyiségekben!
- FIGYELEM! A gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó!
- Tartson megfelelő távolságot a forró alkatrészekről, különben bármilyen érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Mindig hosszú, hőálló fogantyúval rendelkező grilleszközöket használjon.

- Mindig legyen éber, és mindig figyeljen oda arra, amit csinál. Ne használja a terméket, ha nem tud koncentrálni, fáradt vagy kábítószer, alkohol, illetve gyógyszer hatása alatt áll. Elég egy pillanatnyi figyelmetlenség, hogy a termék használata közben súlyos sérülés történjen.
- Ne helyezzen fémtárgyakat (pl. kanál, villa, edényfedél) a grillrácsra. Ezek nagyon felforrósodhatnak, és megégethetik Önt.
- FIGYELEM! Ez a faszenes grillsütő nagyon felforrósodik, és működés közben nem szabad mozgatni!
- Csak akkor szállítsa vagy mozgassa a terméket, ha teljesen lehűlt. Csak a külső oldalánál, illetve a ház aljánál fogva tartsa vagy mozgassa a terméket.
- Csak akkor tisztítsa meg a terméket, ha már lehűlt.
-  Mindig viseljen grill- vagy konyhakesztyűt. Használjon az egyéni védőeszközökre vonatkozó előírásoknak megfelelő kesztyűt (II. hővédelmi kategória, pl. DIN EN 407)

Tűzveszély!

- Tartson készenlétben tűzoltó-készüléket és elsősegélyládát, hogy fel legyen készítve az esetleges balesetekre vagy tüzesetekre.
- Használat előtt helyezze a terméket biztonságos, vízszintes felületre.
- Gyújtósként kizárólag gyújtópasztát használjon. Ne használjon szilárd vagy folyékony gyújtósokat!
- FIGYELEM! A begyűjtáshoz vagy újragyűjtáshoz ne használjon alkoholt vagy benzint!

- Úgy állítsa be a terméket, hogy legalább 1 m távolságra legyen a tűzveszélyes anyagoktól.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- A hamu eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a tüzelőanyag teljesen elégett és lehűlt.
- Gyúlékony folyadékok parázssra öntése lángfellobbanást vagy lángfelcsapást okoznak.

Vagyon kárak megelőzése!

- A terméket tartsa távol az esőtől vagy nedvességtől.
- Ne üljön, illetve ne álljon rá a termékre.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy kopott.
- Ne használjon vizet a tüzelőanyag eloltásához.

Az elemmel kapcsolatos figyelmeztetések!

- Távolítsa el az elemeket, ha elhasználdtak, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
- Ne használjon együtt egymástól eltérő típusú, márkájú elemeket, használt és új elemeket, illetve eltérő kapacitású elemeket, mivel ezek kifolyhatnak, ezzel károsítva a készüléket.
- Ügyeljen a polaritásra (+/-) a behelyezéskor.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet, és gondoskodjon a régi elemek előírás szerinti ártalmatlanításáról.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más eszközökkel újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Mindig olyan helyen tárolja az elemeket, ahol a gyermekek nem érhetik el.

- Ne használjon újratölthető elemeket!
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.
- Szükség esetén és az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket extrém körülményeknek (pl. fűtőtest vagy közvetlen napsugárzás). Ellenkező esetben nő a kifolyás veszélye.
- Figyelem. A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók!



Ha úgy gyanítja, hogy elemet nyelt vagy elem jutott a szervezetébe, azonnal kérjen orvosi segítséget.

Veszély!

- A károsodott vagy kifolyt elemekkel nagyon óvatosan bánjon, és haladéktalanul előírászerűen selejtezze le őket. Eközben viseljen kesztyűt.
- Ha akkumulátorsavval kerül érintkezésbe, mossa le vízzel és szappannal az érintett területet. Amennyiben akkumulátorsav kerül a szemébe, öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárni.

Elemek behelyezése/cseréje (B ábra)

FIGYELEM! A mechanikus és elektromos károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat.

Az elemek (7) behelyezését és cseréjét a B ábra szerint végezze.

Megjegyzés: ügyeljen a megfelelő polaritásra és a helyes behelyezésre. Az elemeket teljesen be kell illeszteni az elemtartóba.

Elem nélküli működtetés (B ábra)

1. Csatlakoztassa az USB kábel (8) kábelvégét (8a) a grillsütőváz (1) USB-aljzatához (1a).
2. Dugja az USB kábel másik kábelvégét egy powerbank vagy egy hálózati dugó USB portjába (nem tartozék).

Használat (C ábra)



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérüléshez, valamint a termék károsodásához vezethet.

- A nagy gondossággal történt megmunkálás ellenére az alkatrészekon éles peremek lehetnek. Viseljen védőkesztyűt.
- A terméket vízszintes, csúszásmentes és száraz felületre kell állítani.
- A terméket közvetlenül a kerti asztalon is elhelyezheti.
- FIGYELEM! A terméket ne helyezze textilfelületre (pl. asztalterítő).
- FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon bükk faszéntől eltérő tüzelőanyagot.
- Ne nyúljon nyílt lángba!

Megjegyzés: az első használat előtt fűtse fel a terméket. Hagyja legalább 30 percig izzani a tüzelőanyagot, majd tisztítsa meg a grillrácsot és a zsírtálca.

1. Vegye ki a faszenes edényt (4) a fedelével (5) együtt, és töltsen meg kb. 150 g tüzelőanyaggal.
2. A tüzelőpasztás tál (3) közepe körül vigyen fel max. 20 ml gyújtóst, kb. 10 mm vastagságban, gyűrű alakot formálva.

Ha a tüzelőpasztás tál elcsúszna, helyezze vissza a zsírtálca közepére (2).

Megjegyzés: a tüzelőpasztának a számára kialakított mélyedésben kell lennie, ellenkező esetben a láng kialudhat.

3. A zsírtálcába kis vizet is lehet önteni, hogy később könnyebb legyen a tisztítás, és hogy a fröccsenő lecsöpögő zsír ne gyulladjon meg. Ügyeljen arra, hogy a víz-zsír elegy szintje ne lépje túl a „MAX” jelzést.
4. Gyűjtsa meg a gyújtóst.
5. Fordítsa el a szellőzésszabályozót (1b) a legmagasabb fokozatra (3 pont). A grillezés során a szellőzésszintet kézikézzel alacsonyabbra (1 vagy 2 pont) állíthatja.

Megjegyzés: amint a szellőzés bekapcsol, a piros LED kigyullad.

6. Helyezze fel a faszenes edényt a fedelével együtt a tüzelőpasztás tálra.
7. Figyelem! Az égési sérülések elkerülése érdekében a faszenes edény behelyezésekor mindig használjon megfelelő grill- vagy sütőkesztyűt!
8. Helyezze fel a grillrácsot (6).
9. Használat után a szellőzésszabályozó „OFF” állásba forgatásával kapcsolja ki a terméket.

Megjegyzés: szükség esetén utántöltheti a tüzelőanyagot. Lehetőség szerint ezt azelőtt tegye, hogy a faszenes edényben lévő tüzelőanyag elfogyott volna.

Grillezés



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérülést okozhat.

- A termék felállításakor minden irányban tartson legalább 1 méteres távolságot.

- Az esetleges lángfellobbanás miatt sérülésveszély áll fenn.
- A termék nagyon felforrósodik. Használat közben soha ne fogja meg puszta kézzel. Használjon megfelelő grill- vagy konyhakesztyűt.

FIGYELEM! **Vagyoni károk megelőzése!**

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

Megjegyzés: csak akkor tegye be a grillezni kívánt ételt, ha a tüzelőanyagot már hamuréteg borítja!

10. Helyezze fel a grillezni kívánt ételt a grillrácsra (6).

11. A grillezett ételeket akkor kell kivenni, amikor kellően átsültek, illetve megpirultak.

Megjegyzés: a termék színe idővel sötétté válhat. Ez a füst és az égés miatt van.

Tárolás, tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! **Sérülésveszély!**

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérülést okozhat.

- A termék nagyon felforrósodik. Soha ne fogja meg puszta kézzel. Használjon megfelelő grill- vagy konyhakesztyűt.
- Tisztítás előtt mindig hagyja a terméket teljesen kihűlni.

FIGYELMEZTETÉS! **Tűzveszély!**

A termék és a tüzelőanyag szakszerűtlen kezelése személyi sérülést és tűzveszélyt is okozhat.

- Soha ne távolítsa el a forró hamut vagy a szénmaradványokat. Várja meg, amíg teljesen kihűlnek.

FIGYELEM! **Vagyoni károk megelőzése!**

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejlonösztisztítószeret, fém- vagy nejlonösztisztító keféket, fémes vagy éles tisztítóeszközöket, például kést, fémszivacsot stb., mert ezek károsíthatják a felületet.
- Közvetlenül a grillezés után soha ne öntsön oltás céljából hideg vizet a tüzelőanyagra, mert ez károsíthatja a terméket.

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

A felületek tisztítása

- Minden használat után tisztítsa meg a terméket.
- Alaposan tisztítsa meg a grillrácsot (6) és a zsírtálcát (2) enyhén mosogatószeres vízzel. Ezután alaposan szárítsa meg őket.
- Távolítsa el a hideg hamut a faszenes edényből (4).
- Nedves szivaccsal távolítsa el a laza lerakódásokat a termékről.
- FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.
- A hordozótáskát csak nedves ronggyal tisztítsa meg.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.

A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználdott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése:

1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait,

kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 472125_2407

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 01/2025

Delta-Sport-Nr.: HG-15949

01.13.2025 / AM 9:47

IAN 472125_2407